

## ПРИЗНАНИЕ

Распоряжением Правительства Российской Федерации определен список вузов, имеющих право на проведение дополнительного вступительного испытания в 2011 году. Как и прежде, список самых престижных учебных заведений страны открывают Московский и Санкт-Петербургский государственные университеты. В число избранной восьмерки, получившей право проводить вступительные экзамены, включен и Московский государственный лингвистический университет, что, несомненно, свидетельствует о его высоком статусе и признании, которые в первую очередь определяются качеством знаний, а значит, высокой квалификацией педагогов. Свидетельством последнего служит и награждение большой группы работников МГЛУ ведомственными наградами Министерства образования и науки Российской Федерации. Как говорится в приказах Министерства образования и науки Российской Федерации (№ 1395 от 2 декабря 2010 г. и № 15 от 19 января 2011) "за многолетнюю плодотворную деятельность по подготовке высококвалифицированных специалистов, значительные успехи в научно-педагогической и научно-исследовательской деятельности, многолетний плодотворный труд и в связи с 80-летием со дня создания образовательного учреждения".

Редакция от души поздравляет всех награжденных и желает им новых успехов!

Списки награжденных и их фотографии вы найдете на 2-й, 3-й и 4-й страницах.

## ПЕРВЫЕ ПОЗДРАВЛЯЮТ СЕБЕ РАВНЫХ

В первых числах февраля имя ректора МГЛУ Ирины Ивановны Халеевой оказалось в центре внимания российских СМИ, государственных, академических, международных и общественных организаций. Одна из ведущих газет России "Коммерсантъ" разместила портрет ректора и поздравления с юбилеем. Ряд радиостанций поздравлял в эфире Ирину Ивановну со знаменательной датой в рубрике "Первые поздравляют первых" — известные люди страны обращались со словами приветствия к юбиляру.

Еще в начале года российская информационно-аналитическая газета ректоров, проректоров, преподавателей и студентов "Вузовский вестник" разместила красочный табель-календарь на 2011 год, где каждый месяц соотносился со знаковой личностью системы высшего образования России. Февраль обозначен месяцем Ирины Ивановны Халеевой. И он им стал.

С раннего утра 4 февраля в ректорат университета бурным потоком обрушились поздравления. От администрации Президента РФ, Правительства РФ, Законодательного Собрания РФ, Министерства иностранных дел, Министерства обороны, Ростехнологий, Службы внешней разведки, различных федеральных органов управления. От Российской Академии наук, Российской Академии образования, других академических институтов. От дипломатических и международных организаций, от ректоров гуманитарных и классических университетов России и стран-участниц СНГ, Шанхайской организации сотрудничества. Свои поздравления выразили руководители крупных отечественных и зарубежных экономических и промышленных структур, а также высшие иерархи православной церкви и представители мусульманских кругов.

В юбилейных посланиях отражается значимое место МГЛУ в служении государству — в самых различных, но чрезвычайно важных сферах. При этом неизменно подчеркивается роль ректора Ирины Ивановны Халеевой как талантливого организатора академической и научной деятельности Университета.

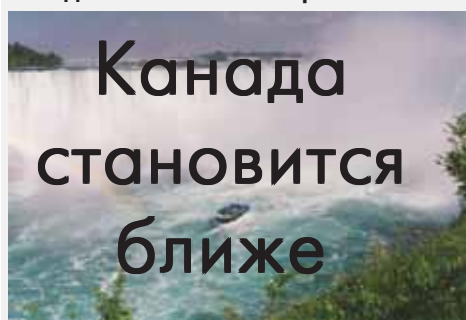
По техническим причинам наша газета не смогла выйти в свет именно в эти дни. Но тем не менее, коллектив "ЛВ" не упускает возможности присоединиться к поздравлениям нашему ректору и заверяет, что приложит все усилия, чтобы способствовать тому важному делу высшего образования в РФ, которому служит Ирина Ивановна Халеева.



Ректор МГЛУ И. И. ХАЛЕЕВА.  
Фото Анны МИРОНОВОЙ.

И как кульминация торжеств — Совет безопасности Российской Федерации вручил Ирине Ивановне Знак Почетного члена Совбеза РФ. Поздравляем!

Центр изучения языков, культур и образования Канады, работающий в МГЛУ уже почти восемь лет, в этот день можно было легко найти по запаху свежеспеченных блинов и специфического канадского кленового сиропа. Именно



таким необычным чаепитием завершился здесь семинар "Актуальные вопросы канадоведения", организованный руководством Центра и студенческим научным обществом переводческого факультета.

Однако было бы не совсем правильно считать, что семинар удался, благодаря такому продуманному "пиар-ходу" со стороны его организаторов. Главное, что определило успех и практическую значимость этой встречи (кстати сказать, первой после достаточно длительного перерыва), было, конечно, её содержание. С большим интересом участники семинара выслушали и обсудили не только доклады и выступления исследователей-лингвистов преподавателей МГЛУ кандидатов наук Евгения Солнцева и доцента Ивановского государственного университета Евгения Ледяевой, но и продемонстрировали свои собственные познания в области канадоведения.

(Окончание на стр. 12)

## ЕЩЕ ОДИН ШАГ НАВСТРЕЧУ ДРУГ ДРУГУ

Милена КОНОВАЛОВА,  
аспирант кафедры политологии

В МГЛУ в форме молодежного форума на тему "Отношения между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Германии" прошла встреча студентов с Чрезвычайным и Полномочным Послом Федеративной Республики Германии в России Ульрихом Бранденбургом.

Рабочим языком встречи был немецкий, хотя, как отметила Ректор МГЛУ И.И. Халеева, господин Бранденбург говорит по-русски без акцента. И это не удивительно, ведь он славист по образованию. Делясь воспоминаниями, господин посол, уроженец города Мюнстера (Западная Германия) заметил: "В те времена для Западной Германии изучение русского языка было чем-то экзотичным!"

Назначенный в апреле 2010 года на должность главы немецкого посольства Ульрих Бранденбург и до этого был хорошо знаком с Россией. С 1984 по 1988 годы он работал в консульстве Германии в Санкт-Петербурге и в посольстве в Москве. А с 2001 по 2003 год был уполномоченным по России, Кавказу и Центральной Азии в МИД ФРГ.

В ходе беседы посол поделился своим мнением о ходе развития отношений между нашими странами. Он отметил, что партнерство России и Германии чрезвычайно важно для обеспечения безопасности, ста-

бильности и благосостояния в Европе и за ее пределами. В качестве ключевых аспектов господин Бранденбург выделил решение вопросов модернизации, экологического сотрудничества, энергобезопасности, а также борьбы с терроризмом.

С августа 2007 года господин Бранденбург был постоянным представителем Германии при НАТО, поэтому разговор также коснулся взаимоотношений России и НАТО. Посол согласился, что в конце 90-х начале 2000-х годов в этих отношениях были определенные трудности, но сейчас Россия и НАТО идут по пути укрепления сотрудничества, и немецкая сторона это всячески приветствует.

Вопросы участников форума касались как политических, так и неполитических областей. МГЛУ гордится своими прочными связями с Берлинским университетом имени Гумбольта, которые были установлены еще в прошлом веке. Ежегодно наши студенты проходят стажировку в Берлине, но зачастую они сталкиваются с про-

блемами при оформлении виз. Господин Бранденбург подтвердил, что действительно в недавнем прошлом были определенные проблемы в этой области, обусловленные

судство Германии. Господин Бранденбург также отметил, что желание россиян ездить в Германию не ослабевает. В университетах Германии учится большое число студентов из России благодаря целому спектру всевозможных стипендий и учебных программ. К сожалению, гораздо меньше немецких студентов приезжает учиться в Россию.

Был также затронут вопрос о неудавшейся политике мультикультурализма в Германии. Студенты заинтересовались, читал ли господин посол книгу Тило Саррацина "Германия сама о л и к в и д и р у е т с я" (Deutschland schafft sich ab), наделавшую много шума в самой Германии. И хотя господин Бранденбург сказал, что книгу не читал, тем не менее, он поделился своими взглядами на проблему адаптации иммигрантов к новой жизни в новой стране. Мультикультурализм не менее важен для многонациональной России. Проблема межнациональной толерантности и ассимиляции иммигрантов еще одна точка соприкосновения наших стран.

В завершение господин Бранденбург отметил, что дальнейшее углубление связей между Россией и Германией — задача сегодняшних студентов, изучающих языки и культуры этих стран.



Посол Федеративной Республики Германии в России Ульрих Бранденбург отвечает на вопросы студентов.

Фото Екатерины САМОЙЛОВОЙ.

## ЗВАНИЯ "Почётный работник высшего профессионального образования Российской Федерации" УДОСТОЕНЫ



Анисимова Елена Евгеньевна, доктор филологических наук, профессор кафедры грамматики и истории немецкого языка.



Беляевская Елена Георгиевна, доктор филологических наук, кафедра стилистики английского языка.



Бурая Елена Анисимовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры фонетики английского языка.



Галочкина Ирина Евгеньевна, кандидат филологических наук, профессор кафедры фонетики английского языка.



Горина Валентина Александровна, профессор кафедры второго иностранного языка, кандидат педагогических наук.



Гусев Валерий Владимирович, доцент кафедры политических наук.



Гусева Антонина Васильевна, доцент кафедры лингводидактики, кандидат педагогических наук, доцент.



Зорина Татьяна Павловна, кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры лексикологии немецкого языка.



Зубанова Ирина Владимировна, доцент кафедры теории и практики перевода.



Иванова Наталья Николаевна кандидат педагогических наук, доцент кафедры лексикологии английского языка факультета гуманитарных и прикладных наук.



Кекелидзе Наталья Евгеньевна, старший преподаватель кафедры второго иностранного языка.



Кирей Людмила Леонидовна, кандидат филологических наук, профессор кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области права.



Копошилко Сергей Борисович, доцент кафедры методики обучения иностранных языков, дипломированный специалист.



Коробова Любовь Михайловна, доцент кафедры лексикологии, доцент.



Кремер Илья Семенович, доктор исторических наук, профессор кафедры теории и истории международных отношений.



Кузнецов Владимир Борисович, профессор кафедры прикладной и экспериментальной лингвистики, кандидат филологических наук, доцент.



Литвиненко Галина Николаевна - старший преподаватель кафедры второго иностранного языка.



Любяненко Виктор Владимирович, проректор по воспитательной работе.



Лукавченко Ирина Михайловна, кандидат филологических наук, доцент кафедры лексикологии английского языка.



Любимова Наталья Викторовна, кандидат педагогических наук, профессор кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка.



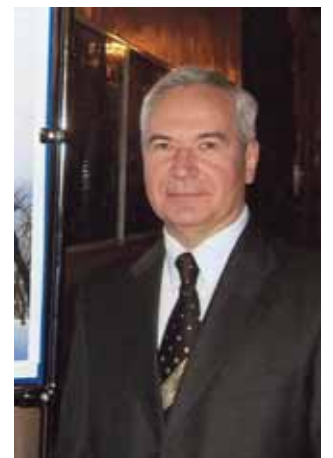
Маляр Татьяна Николаевна, доктор филологических наук, доцент, кафедра лексикологии английского языка.



Манешина Людмила Ивановна, заместитель директора института международных отношений и социально-политических наук, кандидат филологических наук, профессор кафедры политологии.



Моисеенко Лилия Васильевна, заведующая кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области права, профессор, кандидат филологических наук.



Новиков Николай Николаевич, главный ученый секретарь.



Ноздрина Людмила Александровна, профессор, доктор филологических наук, заведующая кафедрой общего и сравнительного языкознания.



Осветимская Наталья Михайловна, кандидат филологических наук, профессор кафедры стилистики английского языка факультета гуманитарных и прикладных наук.



Полякова Светлана Юрьевна, кандидат педагогических наук, профессор кафедры грамматики и истории немецкого языка, доцент.



Потапова Родмонга Кондратьевна, профессор, доктор филологических наук, заведующая кафедрой прикладной и экспериментальной лингвистики.



Раздина Тамара Ивановна, доцент, кандидат педагогических наук, кафедра грамматики и истории английского языка.



Рахманова Наталья Анатольевна, профессор кафедры грамматики и истории немецкого языка, кандидат филологических наук, доцент.



Рюмина Наталья Игоревна, доцент, кандидат филологических наук, заведующая кафедрой теории и практики перевода.



Смольяникова Ирина Анатольевна, кандидат педагогических наук, профессор кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области права.



Уралова Лариса Антоновна, профессор кафедры лингвистики, кандидат филологических наук.



Филиппов Евгений Николаевич, профессор кафедры теории и практики перевода, кандидат филологических наук.



Фролова Галина Михайловна, профессор, кандидат педагогических наук, заведующая кафедрой лингводидактики.



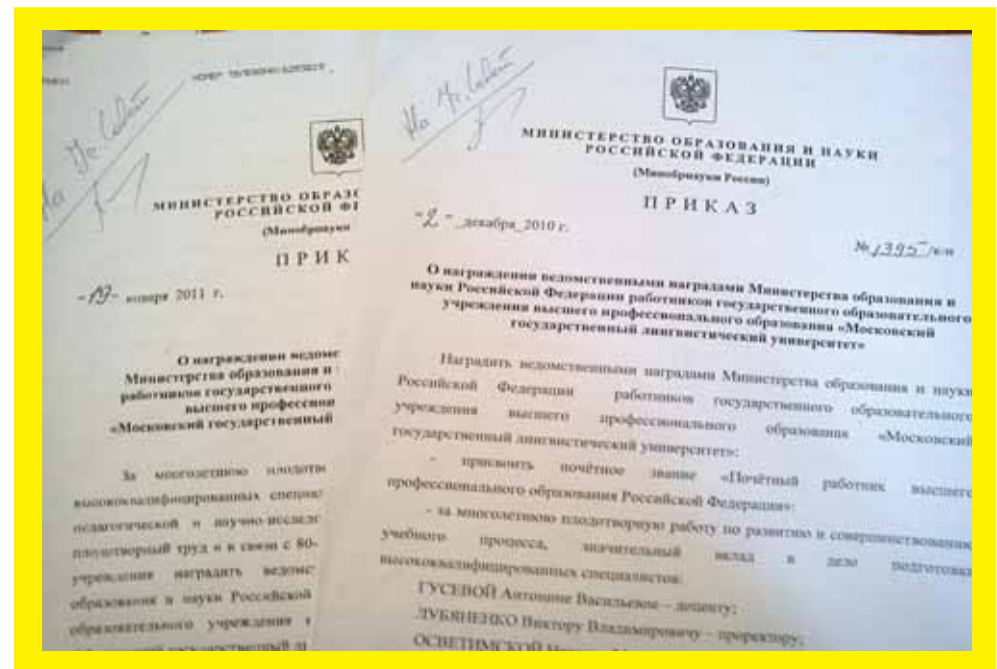
Харук Ирина Ивановна, заведующая кафедрой теологии факультета немецкого языка.



Цибуля Надежда Борисовна, профессор кафедры фонетики английского языка, кандидат филологических наук.



Черемисина Татьяна Ивановна, кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры лексикологии английского языка.



## Почетной грамотой Министерства образования и науки Российской Федерации награждены



Багдасарян Мария Александровна, кандидат филологических наук, профессор кафедры лексикологии и стилистики французского языка.



Болгова Людмила Александровна, профессор кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики, доцент, кандидат филологических наук.



Бочарова Татьяна Григорьевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры лексикологии и стилистики французского языка.



Василишин Иван Иванович, заведующий кафедрой гражданско-правовых дисциплин, кандидат юридических наук, доцент.



Власова Светлана Александровна, начальник отдела.



Горожанов Алексей Иванович, старший преподаватель кафедры грамматики и истории немецкого языка.



Евтеева Ольга Николаевна, доцент кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики.



Евтропов Николай Владимирович, кандидат экономических наук, профессор кафедры менеджмента и маркетинга.



Карпачева Елена Викторовна, комендант главного учебного корпуса, временно исполняющая обязанности начальника главного учебного корпуса.



Коровкина Мария Евгеньевна, доцент кафедры теории и практики перевода.



Кузнецов Валерий Георгиевич, профессор кафедры лексикологии и стилистики французского языка, доктор филологических наук.



Куликова Нелли Анатольевна, начальник отдела по работе с профессорско-преподавательским составом учебного корпуса.



Мороз Наталья Юрьевна, заведующая кафедрой лингвистики и профессиональных коммуникаций в области медиатехнологий Института международных отношений и социально-политических наук.



Николаевская Рената Раульевна, доцент кафедры перевода английского языка, кандидат филологических наук, доцент.



Поршакова Алла Анатольевна, доцент кафедры истории и географии, кандидат исторических наук



Салманова Тамара Григорьевна, редактор первой категории.



Серова Галина Евгеньевна, начальник отдела.



Ускова Татьяна Владимировна, доцент кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области права, кандидат филологических наук.



Харламова Наталья Сергеевна, кандидат педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой лингвистики и профессиональных коммуникаций в области социально-политических наук.



Чащихин Борис Дмитриевич, профессор кафедры политологии, кандидат исторических наук.



Шмакова Ольга Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики.



Шолохова Лидия Ивановна, заведующая сектором библиотеки.



Шулепова Людмила Федотовна, кандидат юридических наук, профессор кафедры международного и конституционного права.



Кроме того почетное звание "Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации" присвоено:

-заведующей кафедрой мировой экономики факультета экономики и права **Татьяне Юрьевне Яшечкиной**;

-профессору факультета экономики и права **Ирине Александровне Жучковой**;

-профессорам факультета гуманитарных и прикладных наук **Маргарите Семеновне Лебедевой** и **Наталье Александровне Стебельковой**;

-доценту межотраслевого института повышения квалификации **Галине Семеновне Басовой**;

-доценту переводческого факультета **Керимзаде Неджат Манане Керимовне**;

-старшим преподавателям межотраслевого института повышения квалификации **Анне Викторовне Понтиковой** и **Елене Викентьевне Тарачешниковой**;

-специалисту по учебно-методической работе 1 категории **Ирине Алексеевне Мосалёвой**

Почетной грамотой Министерства образования и науки Российской Федерации награждены

Межотраслевой институт повышения квалификации:

**Варвара Львовна Бурова** - доцент;

**Нина Валентиновна Остроумова** - доцент;

**Галина Львовна Рязанова** - профессор;

**Марина Евгеньевна Чистова** -старший преподаватель;

**Виталий Васильевич Шпрынов** - профессор;

**Татьяна Ивановна Ячменёва** - старший преподаватель

Переводческий факультет:  
**Надежда Сергеевна Дорофеева** - доцент

Управление международного сотрудничества:

**Ольга Владиславовна Беспалова** - старший преподаватель;

**Елена Ивановна Илюхина** - заведующая кафедрой русского языка как иностранного краткосрочной формы обучения;

**Алла Николаевна Болдырева** - начальник отдела;

**Елена Евгеньевна Анисимова** - начальник отдела

Факультет французского языка:

**Светлана Михайловна Мурина** - доцент;

**Маиса Леонидовна Папко** - заведующая кафедрой лексикологии и стилистики французского языка;

**Ольга Леонидовна Федорова** - доцент

Факультет экономики и права:

**Елена Ивановна Калмыкова** - профессор;

**Владимир Александрович Винокуров** - профессор.



**Анна ХЛОПОВА**  
факультет немецкого языка,  
старший преподаватель кафедры лексикологии и стилистики немецкого языка

## ПОЁМ НА РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ

Каждую среду ровно в 16.15 первокурсники факультета немецкого языка шумно вбегают в актовыв зал университета, кто-то после трех, кто-то после четырех пар, уставшие. Но, как только руководитель хора Л. Н. Павлов заходит в зал, шум стихает. Студенты забывают об усталости, достают ноты, они готовы получать истинное наслаждение от музыки...

Для нашего факультета это давно уже стало традицией. Каждый студент, каждый преподаватель, закончивший его, пел в хоре.

Хор на факультете существует уже 60 лет. От наших преподавателей мы знаем, что у его истоков стояла Анна Давыдовна Кузина, работавшая на кафедре лексикологии и стилистики немецкого языка. Последние два десятилетия коллективом руководит известный дирижер, заслуженный артист России Леонид Николаевич Павлов - выпускник Московской консерватории, ученик профессоров А. Свешникова, В. Соколова, С. Казанского. Леонид Николаевич - руководитель известного не только в Москве хора Академического музыкального колледжа при Московской Государственной консерватории имени П. И. Чайковского. Конечно, практически профессиональный коллектив музыкального колледжа отличается от нашего хора, но под руководством Леонида Николаевича любой студент, не имеющий никакого музыкального образования, с удовольствием выходит на сцену и...поёт! Поет песни на русском, немецком, английском языках, произведения композиторов разных эпох и направлений - от И. Штрауса до А. Бабаджаняна. Из хора факультета немецкого языка "выросла" студенческая хоровая капелла "Musica Linguae", которая в

течение уже нескольких лет является настоящей гордостью МГЛУ. В капелле тоже поют вполне на профессиональном уровне студенты факультета немецкого языка и его выпускники. Руководит капеллой О. Л. Дубовицкая - ученица Л. Н. Павлова. Коллектив студенческой хоровой капеллы много выступает, гастролирует, в прошлом году, например, участвовала в международном фестивале "Silver Bells" в Латвии (рассказ о капелле — на стр. 9)

Самый волнующий и самый долгожданный момент не только для первокурсников, но и для всего факультета немецкого языка - это концерт. Хор по традиции выступает два раза в год. Зимой дает рождественский концерт, летнее выступление посвящено Дню Победы. Зимний концерт - самый первый и, поэтому, думаю, самый волнительный в студенческой жизни первокурсников. В зале собирается весь факультет: декан, заведующие кафедрами, профессора, доценты, преподаватели и, конечно, студенты. На концерт приходят также преподаватели и студенты других факультетов.

Зал всегда полон, несмотря на то что присутствие на концерте не является принудительным. И все зрители с восторгом и радостью ожидают выступления. Традиционно концерт открывается студенческим гимном Gaudeamus, а заканчиваться, я думаю, будет теперь нашим собственным гимном факультета немецкого языка, слова которого написала перво-



За роляем — Заслуженный артист России Леонид ПАВЛОВ. Фото из архива.

курсница Александра Безрукова.

Концерт, посвященный Дню Победы - это тоже нечто особенное. Ведь хор поет не в актовом зале, а перед стенами родного университета, у стелы в честь пятой Фрунзенской дивизии, что делает выступление еще более ответственным. Ведь песнями военных лет молодежь хочет выразить благодарность тем, кто спас нашу Родину в страшные годы войны.

Замечательно, что в хоре поют и студенты-вечерники. И он с удовольствием примет любого, кто хочет петь, независимо от того, на каком факультете он учится. Наш адрес прост: Остоженка 38. Репетиции проходят по средам в 16.15 в актовом зале университета. Приходите, мы рады вас видеть и, главное, слышать!

## РОВЕСНИК УНИВЕРСИТЕТА



**Александра БЕЗРУКОВА,**  
факультет немецкого языка

учебных заведений. О международном признании научных заслуг И.И.Чернышевой свидетельствует тот факт, что в 2006 году в связи с юбилеем ее поздравили президент Европейского фразеологического общества А. Бухофер и президент-учредитель Х. Бургер. И сегодня И.И. Чернышева продолжает научное руководство аспирантами и соискателями кафедры. Четырнадцатого марта ей исполнилось сто лет. Этой дате была посвящена международная научная конференция, собравшая в МГЛУ коллег и учеников профессора Чернышевой.

Славу своему факультету снискали его студенты и преподаватели в годы Великой Отечественной войны. Многие из них в первые дни войны вступили в ряды 5-ой Фрунзенской дивизии народного ополчения, формировавшейся в здании института.

Знание немецкого языка позволило большинству из них быть переводчиками на фронте, как, например, В.А. Соловьян, на долю которой выпало зачитывать жителям саксонского города Цербста документ о капитуляции фашистской Германии. На Нюрнбергском процессе работали переводчиками Н.Ю. Глазунова и Е.Е. Щемелева. Преемственность в сохранении традиций инязы - та основа, на которой стоит одна из лучших методических школ страны в преподавании немецкого языка как иностранного. На факультете успешно реализуется концепция вторичной языковой личности, разработанная академиком РАО, доктором

педагогических наук, профессором, ректором университета Ириной Ивановной Халеевой. Ирина Ивановна - выпускница нашей факультета и здесь же начала свою педагогическую, чем мы очень гордимся.

Большинство преподавателей - выпускники факультета. Многие из них - ученики таких известных отечественных германистов, как профессора И.И. Чернышева, О.И. Москальская, М.Д. Степанова, Е.И. Шендель, А.Д. Райхштейн, К.Б. Карпов, Э.Г. Ризель, О.А. Норк, З.Г. Бурдина, М.Д. Городникова и др.

Сегодня на факультете реализуются специальности:

- Теория и методика преподавания иностранных языков и культур;
- Бакалавриат по направлению подготовки "Лингвистика и межкультурная коммуникация" - с 2006 года.

- Теология - с 2003 года;
- Подготовку студентов по лингвистическим специальностям осуществляли специалисты кафедр: фонетики немецкого языка (заведующая - кандидат филологических наук, профессор МГЛУ Л.М. Карпова); грамматики и истории немецкого языка (заведующая - кандидат филологических наук, профессор Ю.М. Казанцева); лексикологии и стилистики немецкого языка (заведующая - кандидат филологических наук, доцент Г.М. Фадеева).

Теологов готовят кафедры теологии (заведующая - И.И. Харук); лингвистики и профессиональной коммуникации в области теологии (заведующая - кандидат филологических наук, профессор МГЛУ

Н.А. Гончарова).

Одаренные юноши и девушки занимаются в Студенческом научном обществе МГЛУ, выступают с докладами на ежегодных факультетских и общеуниверситетских студенческих научных конференциях, на Международном студенческом форуме "Глобализация и идентичность", проводимом совместно с Берлинским университетом им. Гумбольдта. Они также участвуют в конкурсах на получение стипендий для научной стажировки в университетах Германии. Благодаря давним связям МГЛУ с высшими учебными заведениями Европы, наши лучшие студенты имеют возможность стажироваться в университетах ФРГ, прежде всего в Берлинском университете им. Гумбольдта, с которым поддерживаются отношения с 1962 года.

В нашем распоряжении - фонды Центра немецкого языка и культуры, а также Австрийской библиотеки, в которых студентам и преподавателям предоставлена возможность работать с научной, учебной и художественной литературой, современными периодическими изданиями. На базе Центра и Библиотеки регулярно организуются встречи с популярными немецкими и австрийскими политиками, деятелями культуры, проводятся лекции и семинары представителей Германской службы академических обменов ФРГ. Благодаря этим мероприятиям, проводимым исключительно на немецком языке, мы, студенты факультета, постоянно в курсе событий, происходящих в ФРГ, Австрии, а также в Европе в целом, узнаём последние

тенденции развития немецкого языка, знакомимся с культурой и обычаями народов Европы.

Вечер, посвященный восьмидесятилетию факультета немецкого языка, собрал выпускников прошлых лет, преподавателей и студентов. Их приветствовала ректор университета, выпускница факультета немецкого языка И.И. Халеева. Затем был показан фильм о факультете, из которого студенты узнали много нового об истории его создания и развития, о людях, которые делили эту историю. Особенно запомнились выступления выпускников, представителей лингвистических династий, сложившихся на факультете заведующей кафедрой общего и сравнительного языкознания МГЛУ Л.А. Ноздриной и ее дочери преподавателя МГИМО А. Ноздриной, профессора Е.И. Калмыковой и ее внучки студентки Е. Бородиной, старшего преподавателя кафедры фонетики Н.А. Марьиной и ее дочери переводчицы О. Марьиной; заведующей кафедрой скандинавских, нидерландского и финского языков Т.Н. Дрянновой, и ее сына И.В. Гладкова.

Замечателен был и концерт, подготовленный студентами.

Не только учебной запомнится нам родной факультет. Жизнь здесь интересна и разнообразна, и мы стараемся не пропустить ни одного события, активно участвовать в каждом, будь это репетиция хора, экскурсия или такое ответственное дело, как разработка символики факультета.

Предложений по поводу символа факультета от студентов поступило мно-

жество. Лучшим был признан герб, разработанный Иваном Золотаревым и студентами-выпускниками 2010 года, на котором начертан девиз факультета:

"Memoria sustentat, lingua unat" (Память сохраняет, язык соединяет).

Текст гимна факультета был написан осенью 2010 года. Сейчас мы работаем над музыкой к тексту, которым я хочу завершить рассказ о факультете, который для тех, кто на нем учится и преподает, всегда будет самым лучшим, самым дорогим:

Здесь встали когда-то от всех независимо Три рыбы-кита института лингвистики. Один знал об Англии, француз был второй, А третий в Германию направил взгляд свой.

Все три по сей день остаются незбытым, И в то, что падут они, верить немисливо. Их мудростью многие были научены. К ним попадают из лучших лучшие.

Кит третий оплотом стал нашего знания, И близкой на всю жизнь нам стала Германия. Мы "немцами" стали по воле судьбы -

Она просто так не бросает дары. Нам будут знакомы герои сказаний, И Гёте, и Гейне, и много преданий.

Нам будут услугой Бетховен и Гайдн, Да что там таиться, и группа Rammstein.

Мы "немцы", и стены для нас не преграда, И равно родные восток нам и запад.

Здесь, в институте, узнаем мы многое И сможем идти любыми дорогами.

## ЧЕТЫРЕ ВОПРОСА К ДЕКАНУ ФЭП

Профессор Титкова раскрывает Формулу Эффективной Подготовки студентов.

"NB" последовательно рассказывает о структурных подразделениях Московского государственного лингвистического университета. Сегодня очередь представить Факультет экономики и права. Поэтому, прежде всего, слово декану ФЭП Ольге Ивановне Титковой, кандидату филологических наук, профессору.

- Ольга Ивановна, факультет экономики и права - какой он сегодня?

- Думаю, каждому декану хотелось бы в ответ на этот вопрос просто сказать: "лучший". Поэтому отвечу: "достойный того, чтобы обучаться на нем избранной профессии".

- Какова специфика преподавания и обучения

на факультете экономики и права?

- Изучение юриспруденции, экономики, в последние годы документооборота и защиты информации предполагает в нашем университете познание специальностей одновременно овладение двумя и более иностранными языками. Многие вузы пытаются предложить аналоги подобной идеи, однако, эти попытки, как правило, не подкрепляются ни соответствующими учебно-методическими планами, ни самой концепцией подготовки.

При этом нужно учитывать, что в основу обучения на факультете закладывается формирование профессиональной коммуникации на иностранных языках на очень вы-

соком, т.е. нашем "инязовском" уровне. Разработаны уникальные методики преподавания, новые программы, модульные учебные пособия, позволяющие достичь цели обучения с отличными результатами. Об оценке нашей деятельности убедительнее всего свидетельствуют блестящие карьеры наших выпускников в крупных международных компаниях и государственных учреждениях.

- Чему учат на факультете помимо экономики и права?

- Прежде всего, лингвистический вуз и факультет как подразделение университета учат коммуникации, межкультурному общению, знакомят с иными культурами, в том числе культурой ведения

бизнеса и рассмотрению права как элемента культуры. Подобное познание действительности расширяет кругозор, воплощаясь в философию видения мира. Так наши студенты со временем становятся другими, лучше, терпимее, они учатся слышать оппонента, уважать его точку зрения, владеть словом. Выпускники факультета отличаются знанием стратегий аргументации, навыками публичных выступлений, умеют говорить и убеждать - это решает многое.

На факультете воспитывают патриотизм и формируют гражданскую позицию молодого специалиста. Мы уважаем личность студента и готовы не только делиться с ним радостью, но и решать возни-

кающие проблемы. Мы пытаемся научить непреложным законам уважения учителя, который в отличие от преподавателя учителю и отношению к жизни. Для меня и сегодня образ моего учителя свят и уважаем. Я искренне желаю этого всем студентам.

- Какова же Формула Эффективной Подготовки студентов?

Профессионализм преподавателей, одаренность и усердие студентов, стремление учиться и работать в



Ольга Ивановна ТИТКОВА.

стране и для страны, в которой мы живем. Это не пафос, это убеждение.

## ЯЗЫК ЗАКОНОВ И ЗАКОНЫ ЯЗЫКА

Профессор права спрашивает студента: "Как вы видите апельсиную свою невесту?"

- Я скажу: "Пожалуйста, угощайся", - отвечает студент.

- Нет! Нет! Нет! - кричит профессор. - Думайте, как юрист!

У тех, кто собирается поступать в МГЛУ, голова идет кругом: столько профессий, столько возможностей! Что выбрать? Что самое интересное? Юриспруденция? А что для этого нужно? А я смогу?

Отвечаем. Если вы любите много читать, если вы любите говорить о прочитанном, если вы любите кропотливую работу, если вы во всем пытаетесь найти логику, если у вас хорошая речь, память и манеры - только ФЭП - Юридическое отделение!

У тех же, для кого конкурсные волнения уже позади, другие вопросы: Правда ли, что кто-то учится шесть лет? А на каком факультете читал лекции Жириновский? Ну и все-таки, какой факультет выпускает самых высококолых? Какой?

Конечно, ФЭП - Юридическое отделение!

Давайте познакомимся.

Мы юристы. Мы изучаем Закон и законы. Мы также изучаем Язык и языки. Поэтому мы знаем и язык законов и законы языка.

Закон - общее правило. Он охватывает тысячи случаев жизни, и не все они похожи один на другой. Профессия юриста именно в этом и состоит: понимать закон, уметь его толковать и применять к конкретным случаям жизни. И пока существует право, будут нужны юристы.

Юрист редко работает в нескольких отраслях права, сфера его деятельности обычно определяется специализацией.

Специализируются во время обучения и наши студенты-юристы. К пятому курсу (помните, их шесть!), освоив общие для всех дисциплины, они выбирают международно-правовую, гражданско-правовую или уголовно-правовую специализацию. К старшим курсам студент уже имеет багаж основ юридических знаний и жизненного опыта, личные впечатления от общения с преподавателями и может определиться,

по какой кафедре ему специализироваться. В первую очередь, такой выбор определяется личным интересом, сам же интерес определяется теми вопросами, на которые студенту интересно искать ответы.

Например, почему Россия уступила Америке Аляску по договору, написанному на французском языке? Как в некоторых странах люди живут без паспорта? А правда, что территория государств на море заканчивается за пляжными буйками? Если тебе интересно искать ответы на подобные вопросы, милости просим на международно-правовую специализацию. Кафедрой международно- и конституционного права руководит профессор Шулепов Николай Александрович.

Или такие вопросы. Могут ли быть без вины виноватые? Кого же называют преступником, если нет критериев деяния правонарушений на проступки и преступления? Будет ли считаться фальшивомонетничеством изготовление сегодня денег Петровских времен? Поиск ответов на вопросы такого рода тебя приведет на уголовно-правовую специализацию. Представительный коллектив под руководством заведующей кафедрой уголовно-правовых дисциплин профессора Казаковой Веры Александровны ответит еще и не на такие вопросы.

Хочешь узнать, что смешного в таком анекдоте? Разговаривают клиент с адвокатом: - Значит, я имею право... - Безусловно. - Значит, я могу... - Ни в коем случае! Или почему можно уволить по закону за прогул без уважительной причины, а перечня причин в законе нет? Или вот такой вопрос: как изменятся права гражданки, скажем, Новоселовой, если она сменил фамилию на Нойендорф? Интересно? Тогда тебе прямая дорога на гражданско-правовую специализацию. Кафедрой гражданско-правовых дисциплин заведует доцент Васильшин Иван Иванович.

Говорят, во Франции есть такой закон: "Запрещается сажать или парковать летающие тарелки в виноградниках на всей территории Франции". А в законе города Йорк (Великобритания) есть статья: "При встрече с шотландцем в любой день недели, кроме воскресенья, разрешается застрелить его из лука". А в Китае, говорят, закон гласит: "Спасать тонущего человека противозаконно, поскольку это есть вме-

шательство в его судьбу". Неужели действительно они есть? А, может быть, это ошибки или погрешности перевода? Разобраться в этом, как и во многом другом, помогут на кафедре лингвистики и профессиональной коммуникации в области права под руководством профессора Моисеенко Лилии Васильевны. Хорошее знание языков позволит получить сертификат университета им. Гумбольдта в Берлине, обучаться по программам встроенного обучения в вузах Франции и Испании, участвовать в международном конкурсе на английском языке им. Ф. Джессопа.

Чего юристу ждать от работодателя?

ПАМЯТКА о работе с юристом (разработано работодателями)

1. Право - это такая вещь, в которой разбираются все.
2. Юрист - это такой человек, который рубит на корню самые лучшие проекты. Чем лучше проект, тем больше он там найдет рисков.
3. Юристу не надо платить много. Он только чинит препятствия и мешают работать.
4. Не надо ставить перед юристом четкие вопросы. Вопрос надо задавать максимально расплывчато. Пусть он сам догадается, чего Вы от него хотите. На то он и юрист.
5. Документы на юридическую экспертизу надо носить по одному, принося очередной документ тогда, когда юрист уже написал юридическое заключение. Юристы очень любят заново писать юридические заключения.
6. Девять часов вечера - идеальное время для того, чтобы показать юристу все документы по делу, слушание по которому в суде назначено на девять утра следующего дня. Юристы очень любят такие сюрпризы.
7. Если юрист говорит Вам, как надо сделать что-то, а Вы хотите наоборот, но не можете это никак обосновать, используйте сильнейший аргумент: "Что Вы за юрист, если не можете придумать, как сделать так, как я хочу, и чтоб это было правильно?"
8. Ни в коем случае не надо делать так, как советует юрист, - это долго, дорого и сложно.
9. Но надо сделать так, как советует юрист.

На месте этого юриста, от которого зависит, как надо сделать, можешь быть ты.

**ЗНАКОМЬТЕСЬ:**

**ЗАВЕДУЮЩИЕ**

**КАФЕДРАМИ**

**ФЭП И ИХ**

**КРЕДО**



ВАСИЛИШИН  
ИВАН ИВАНОВИЧ

Кандидат юридических наук доцент, заведующий кафедрой гражданско-правовых дисциплин:

**Lex uno ore omnes  
alloguitur (закон со всеми  
говорит одинаково)**



КАЗАКОВА  
ВЕРА АЛЕКСАНДРОВНА

Доктор юридических наук профессор, заведующая кафедрой уголовно-правовых дисциплин ФЭП:  
**Через тернии знаний - к звездам борьбы с преступностью**



КЛЕВЦОВ  
ВАЛЕРИЙ ВАСИЛЬЕВИЧ

Доктор военных наук профессор, заслуженный работник высшей школы, заведующий кафедрой информационных технологий ФЭП:  
**Информационные технологии - универсальный инструмент будущего.**



КРАСНОЖЕНОВА ГАЛИНА  
ФЕДОРОВНА

Доктор социологических наук, профессор, заслуженный работник высшей школы Российской Федерации, член-корреспондент Российской академии естественных наук, заведующая кафедрой туризма:  
**Одним из условий повышения качества образования является выявление и развитие талантов у студентов. России нужны талантливые студенты.**

# ФОРМУЛА ЭФФЕКТИВНОЙ ПОДГОТОВКИ

**- Нам нужен новый ассистент для руководителя отдела регионального развития.**

- Опять?

В кабинете HR-директора повисла многозначительная пауза. В московском офисе крупной французской компании текучка кадров приобрела эпидемический характер. И вот теперь ушел ассистент Жана-Филиппа. Никто дольше месяца не мог работать с требовательным французом: составлять для него графики и справки по региону, отслеживать работу и статистику отдела, переводить переговоры с российскими партнерами, да и, собственно, общаться со своим патроном на языке Бальзака.

Младший специалист по кадрам машинально перебирал резюме, пока его начальник вслух задавался риторическим вопросом:

- Ну, где я ему найду такого многостаночника? Да еще с французским...

Время не стоит на месте. Изменилось информационное и экономическое пространство. Москва стала динамично развивающейся платформой для международного бизнеса, и теперь в России работают сотни крупных зарубежных компаний, сети известных отелей, иностранные банки, приглашая активную молодежь попробовать свои силы на позициях международного уровня.

Кто способен ответить на вызовы XXI века и подготовить специалистов новой формации? На карте МГЛУ есть точный адрес - Остоженка, 36, экономическое отделение ФЭП. Факультет Экономики и Права - не просто кузница кадров. Это высокотехнологичная лаборатория со своим ноу-хау - Формулой Эффективной Подготовки.

В чем секрет формулы? Это сумма следующих важных слагаемых:

- актуальный выбор и оптимальное сочетание учебных дисциплин;
- квалифицированный преподавательский состав;
- уникальная методическая и материальная база для обучения;
- креативное студенчество.

**Итак, чему мы учим?**

Главный вызов нашего времени в подготовке специалистов в условиях глобализации - это сочетание профессии со свободным владением иностранными языками. На экономическом отделении ФЭП осуществляется подготовка по таким специальностям как "Мировая экономика", "Менеджмент организации", "Маркетинг", "Бухгалтерский учет, анализ и аудит", "Туризм", но отличает наших выпускников от выпускников других экономических вузов профессиональное владение двумя и более иностранными языками.

На ФЭП такие дисциплины как "Математика", "Статистика", "Бухгалтерский финансовый учет", "Профессиональная этика и этикет", "Реклама в туризме", "Информатика, информационные системы и технологии", "Стратегический менеджмент", "Ценообразование", "Экономика предприятия" и др. — гармонично сочетаются с практическим курсом, практикумом по профессиональной коммуникации и профессионально ориентированным переводом 1 и 2 иностранных языков - английского, немецкого, французского, испанского и китайского. По окончании обучения сдаются государственные экзамены по одной из экономических специальностей и по двум иностранным языкам. По окончании обучения выпуск-

ник присваивается квалификация, например, "Экономист со знанием английского и немецкого языков". При желании можно выучить третий язык и сдать государственный экзамен.

Такое мощное сочетание экономических и лингвистических дисциплин трудно переоценить: маркетолог, аудитор, менеджер, способный осуществлять профессиональную деятельность в иноязычной среде - настоящая находка для работодателя. Не нужно тратить деньги компании на языковые курсы для сотрудников. И никаких счетов от переводческих компаний.

**Кто учит?**

Подготовку специалистов осуществляют 5 кафедр: кафедра бухгалтерского учёта, анализа и аудита, кафедра менеджмента и маркетинга, кафедра туризма, кафедра мировой экономики, кафедра лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики. На предметных кафедрах работает высококвалифицированный профессорско-преподавательский состав, большая часть которого имеет учёную степень доктора или кандидата экономических, технических и социологических наук. Помимо преподавания соответствующих дисциплин и научного руководства курсовыми и дипломными работами студентов, кафедры организуют работу студенческих научных кружков.

Особое место в структуре подразделения занимает кафедра лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики. Кафедра состоит из секций английского, немецкого, французского и испанского языков и имеет высококвалифицированный профессорско-преподавательский состав. Преподаватель профессиональной коммуникации и профессионально ориентированного перевода должен не просто владеть языком и методикой его преподавания. Он должен иметь ясное представление об экономических понятиях, о современных экономических процессах, происходящих в России и за рубежом, особенно в стране изучаемого языка, а также владеть профессиональной терминологией различных экономических специальностей. В своем роде это тоже уникальный специалист, синтезирующий и передающий знания двух областей.

Преподаватели кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики ежегодно в той или иной форме проходят повышение квалификации, а также ведут научную работу в области исследования специальных экономических терминологий и профессионального дискурса, создают отраслевые словари и профильные учебные пособия, разрабатывают инновационные подходы к обучению студентов нефилологов. Многие преподаватели кафедры имеют или получают второе высшее экономическое образование, либо проводят диссертационное исследование в области экономики.

**Как учат?**

Как и в любом деле, здесь важна "технология". На кафедрах ФЭП в последние годы разработаны инновационные образовательные технологии, основанные на принципиально новом подходе к обучению.

Особенностью профессиональной языковой подготовки на ФЭП является компетентностно-модульный подход к обучению иностранным языкам. Созданы программы лингвистических дисциплин, предусматривающие, наряду с овладением общим языком, раннюю

специализацию, причём содержание программ дифференцируется в зависимости от экономической специальности. Обширный методический аппарат составляют более 60 учебных пособий и около 20 банков учебных кейсов, созданных на факультете специально для наших студентов с учётом их будущих профессиональных потребностей и актуальных требований рынка труда.

В течение учебного года регулярно практикуются учебные презентации действующих или виртуальных предприятий, в том числе учебные рекламные акции на иностранных языках. Проводятся учебные круглые столы, переговоры, моделируются профессионально значимые ситуации с целью активного и эффективного овладения иноязычной профессиональной коммуникацией. В отдельных случаях осуществляется видеосъёмка учебных мероприятий с дальнейшим "разбором полётов".

Квинтэссенция обучения студента-экономиста на ФЭП - это участие в ежегодной студенческой научно-практической конференции по актуальной экономической проблематике. Рабочие языки секций - английский, немецкий, французский и испанский. При подготовке докладов и презентаций особенно очевидно сотрудничество предметных и лингвистической кафедр. Иноязычное выступление на таких конференциях, использование IT-технологий, беседа докладчика с аудиторией позволяют реализовать максимум творческого и интеллектуального потенциала студентов, разрушить психологический и языковой барьер страха перед публичными выступлениями, а также дает возможность преподавателям оценить уровень владения материалом.

Как известно, детские игры - репетиция взрослой жизни. Учебные игры наших студентов - проекция в будущую многоплановую непростую профессиональную жизнь в поликультурном экономическом пространстве.

**Кого учат?**

Студенты ФЭП - прагматики в хорошем смысле этого слова. Они осознали потребность в инновационном образовании и готовы полноценно осваивать экономическую специальность параллельно с "лингвистическими" объёмами двух-трёх иностранных языков. На протяжении обучения они не только зубрят глаголы, но и выстраивают личный бизнес-план: от правильного резюме и разведки боем на рынке труда до проекта собственного предприятия по окончании университета.

В здании факультета царит особая атмосфера, где на слуху сослагательное наклонение, которое прекрасно уживается, например, с ВВП Великобритании, товарооборотом строительной компании или сегментом рынка телекоммуникаций. А в кафе можно пообщаться с жизнерадостным носителем испанского языка - преподавателем зарубежного вуза-партнёра.

Но особенно непревзойдён преподавец на уроке иностранного языка: пока преподаватель наслаждается метафорой, красивым параллелизмом или авторским окказионализмом, группа, не взирая на форму, заявляет, что прочитанная статья решительно никуда не годится, потому что сумма налога на добавленную стоимость явно взята автором с потолка, и дальнейший расчёт, равно как и выводы, в корне неверны. Bravo!

Итак, Формула Эффективной Подготовки работает! Хотите испытать на себе? Добро пожаловать на ФЭП!



**ШУЛЕПОВ**

**НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ**

Доктор юридических наук профессор, заслуженный юрист РФ,

руководитель юридического отделения ФЭП, заведующий кафедрой международного и конституционного права:

**Юриспруденция - есть знание божественных и человеческих дел, а также наука справедливого и несправедливого.**



**МОИСЕЕНКО**

**ЛИЛИЯ ВАСИЛЬЕВНА**

Кандидат филологических наук профессор,

заведующая кафедрой лингвистики и профессиональной коммуникации в области права ФЭП,

директор Центра испанского языка и культуры:

**Lingua et labor omnia vincunt (Язык и труд все побеждают)**



**ТИМОФЕЕВА**

**ОЛЬГА ФЕДОРОВНА.**

Доктор экономических наук профессор, государственный советник Российской Федерации,

заведующая кафедрой бухгалтерского учета, анализа и аудита:

**Тот, кто по жизни с балансом шагает - тот никогда и нигде не пропадет!**



**КУЛИКОВА**

**ОЛЬГА ВИКТОРОВНА**

Кандидат филологических наук профессор, заведующая кафедрой лингвистики и профессиональной коммуникации в области экономики:

**Non progredi**



**ЯШЕЧКИНА**

**ТАТЬЯНА ЮРЬЕВНА**

Кандидат экономических наук, заведующая кафедрой мировой экономики:

**Международная конкуренция - это деловая среда**

**Материалы 6-7 полос подготовлены студентами ФЭП.**

# ПЯТИДЕСЯТЫЕ ДАЛЕКИЕ И БЛИЗКИЕ



**Олег БОГОЖКО,**  
журналистика, 4-й курс

А I m a mater - так студенты часто называют свой вуз. И совершенно не зря: именно это место, где ты учишься, где проходит большая и лучшая часть юности, навсегда врезается в память: однокурсники, преподаватели, будни и праздники. В дни празднования юбилея МГЛУ мы могли неоднократно убедиться в этом. В адрес своей Alma mater слали поздравительные письма выпускники иняза девяностых, восьмидесятых, семидесятых годов... Иняз помнят даже те, кто закончил его более полвека назад. И письмо Таисии Михайловны Песочной, ставшее поводом для нашего интервью, является ярким тому подтверждением.

**NB: Расскажите немного о себе.**

**TM:** Я родилась в 1928-ом году. Иняз закончила в 1953-ем году, считалась "сталинским выпускником".

**NB: Тяжело было поступить?**

**TM:** Да, тогда уже экзамены были сложные, но, наверно, не такие, как сейчас. Мне в этом отношении повезло, поскольку я поступила на подготовительный курс. Сперва я хотела поступить на факультет немецкого языка, но это был сорок седьмой год, многие ребята вернулись из армии, их принимали вне конкурса. Да и преподаватель сказала, что словарный запас у меня есть, но произношение никакое. Так

вот пришлось заняться испанским языком. Но сожалеть по этому поводу не пришлось. Учили нас прекрасно, и в самом прямом смысле этого слова испанский язык стал моей путеводной звездой.

**NB: Интересно, насколько отличалась учеба в те далекие годы от нынешней, как строился учебный процесс?**

**TM:** У нас не было учебников, так что трудновато было на первых порах. Все записывали со слов преподавателей. Нам преподавали носители языка, испанцы, и они очень плохо знали русский, поэтому нам вообще было тяжело друг друга понимать. Помню, однажды учителю пришлось рисовать на доске разных животных, когда мы их проходили и не понимали, о чем

уроки, что мы от них получали, оказались бесценными.

**NB: Они были дипломированными педагогами?**

**TM:** Чаще всего, нет. В большинстве своем наши педагоги-испанцы не имели педагогического образования, многие из них были военными летчиками. Вторым языком у нас был английский, вот его преподавали дипломированные специалисты, причем лингвисты с именами: Трахтеров, Васильев и другие. Всю жизнь благодарна всем, кто нас обучал в институте. Ну, а по окончании вуза учеба не прекращалась. Конечно, учились и у тех, с кем работали в качестве переводчиц.

**NB: Но ни одной же учебной жили студенты пятидесятых?**

**TM:** Конечно, нет. У нас было много возможностей расширить свой кругозор в различных кружках, заниматься спортом. И свою институтскую газету выпускали - "Советский студент". Я не



Интервью.

Фото Александрины ЕГОРОВОЙ.

ликовались письма выпускников, их рассказы о том, как им работает, в том числе и о проблемах, с которыми сталкиваются, пожелания студентам. Письма очень откровенные. И они очень помогли будущим выпускникам в начале трудового пути избежать многих ошибок.

**NB: Какая судьба была у выпускников?**

**TM:** Много лет прошло, время всех распределило по своим местам. Нашему выпуску есть кем гордиться. Например, Наталья Михайловна Фирсова - академик. Она написала многие учебники, еще больше редактировала. Любовь Николаевна Медведева-Лапшина, самая старшая из нас, преподает испанский в МГУ. Екатерина Степановна Пахоменко работала на Лубянке, подполков-

ник. Была переводчицей на многих зарубежных выставках. А я поехала на работу в Орловскую область по распределению. Раньше выпускник вуза должен был после окончания института 3 года отработать в том месте, куда его распределяли. Область мне определили, а населенный пункт выбрала сама, наугад. Взяла карту Орловской области, зажмурила глаза и ткнула пальцем. Попала в село Сколково. В местной школе преподавала английский и немецкий языки. И эти годы тоже врезались в память. Ребята были хорошие, у многих тоже интересные судьбы.

Отработав по распределению, поступила в Москве на международную службу центрального телеграфа, затем работала в агентстве печати "Новости (теперь РИА "Новости")". Дважды была на Кубе переводчицей. Многие из нашего выпуска одними из

первых побывали переводчиками в Испании, Бразилии, Чили. В нашем выпуске были Генрих Туровер, который вместе с преподавателем Ногейрой выпустил испанско-русский словарь. Сейчас я на пенсии, но без дела не сижу. Интересуюсь историей вуза, у меня собрался неплохой архив: газеты, фотографии, с однокурсниками созваниваюсь, обмениваемся сведениями и новостями. А еще собираю материалы о своем роде, генеалогическое древо составляю, хочу написать историю улицы в Санкт-Петербурге, где проходило мое детство.

**NB: Что можете пожелать институту?**

**TM:** Недавно узнала, что моему родному инязу исполнилось восемьдесят лет. Поздравляю вас, преподавателей и студентов с этой юбилейной датой и желаю всех благ, совершенства в изучении иностранных языков.



Материалы из архива Т. М. ПЕСОЧИНОЙ.

речь. Но кто может дать язык лучше, чем его носители. Так что как бы тяжело ни было, те

редко писала в нее и когда училась, и уже работая в школе. В газете постоянно пуб-

ликовались письма выпускников, их рассказы о том, как им работает, в том числе и о проблемах, с которыми сталкиваются, пожелания студентам.

## ПОМНИТЬ НЕ ТОЛЬКО ПО ПРАЗДНИКАМ



**Ксения ФЕСЕНКО,**  
журналистика, 5 курс.

Мы все патриоты - когда наступает 9 мая. И все помним о ветеранах - когда по телевизору начинают крутить ролики о войне. И ленточки георгиевские себе на сумки вешаем, тоже все - потому

что иначе не модно.

А все остальное время - нам плевать. Потому что это не наша была война. И не мы за нее платили. Да и какое все это имеет к нам отношение? Было - да прошло, и, слава Богу. Другие времена, другие нравы.

Я не морали вам читаю. Сама такая: сегодня повздыхаю сочувственно, а завтра пойду себе дальше, как ни в чем ни бывало. Долго была уверена, что я не такая, думала, что я "сочувствующая". До прошлого года.

9 мая - для кого-то праздник со слезами на глазах. Каждому свое. А для меня это когда-то был день, когда можно сделать пару неплохих снимков: преобразившиеся, подтянутые старики со слезами на глазах, гвоздики в руках у ребенка, медали блестят. Вот и я выбралась на, своего рода, охоту. Цинично, скажете вы, да - не отрицаю. Я знаю, что в такие дни точно что-нибудь да удастся - воздух звенит от эмоций - а мне только этого и надо. Главное знать, куда податься. В парк Горького, к примеру.

В прошлом году мы долго там снимали. Я и еще пара фотографов. Объективы по карманам, ленты на заплатах. Фотографировали все, что на глаза попадалось: лица, птички, ноги, сверху, снизу, все как по Родченку.

В парк позвали человек десять ветеранов, для особого чествования. То ли им места на Красной площади не хватило, то ли так просто - собрали "по соседству" тех, кого еще не выселили с Замоскворечья, в общем, было их немного. Особенно, мне понравился один дедуля. Хорошая из него вышла бы модель для социальной рекламы. Нос крупный, глаза голубовато-водянистые, печально что-то в них. Оливкового цвета военный пиджак, весь в орденах, почти как по

Филатову "даже на спине", правда протертые брюки и колени вытянуты. Дети ему вручали цветы, подарки. Официальные лица, улыбаясь, жали руки и все это под почти наркотическое "Прощание славянки". Пафосно так, богато. Дедушка стоял довольный такой. Ему дали гостинец, внимание уделили. И что-то вроде и былой стати в фигуре, и прежняя гор-

**Специальный корреспондент NB,**  
**Артем КОЛОТОВ**

Осенью прошлого года в Центре поддержки демократических молодежных инициатив прошел конкурс эссе. Тема конкурса звучала так: "Война, которую мы не знаем". Желающим принять участие предлагалось написать эссе по теме, связанной с Великой отечественной войной. Конкурс проводился по четырем номинациям: "Зачем мне помнить о войне?", "Что такое подвиг на войне, и кто его творит?", "Возможно ли понятие мира без понимания войны" и "Как война меняет человека". Лучшие работы были опубликованы в издании "Маленькие судьбы большой войны".

Она примерно учится на пятом курсе специальности журналистика, увлекается фотографией, и просто хорошо пишет, являясь, к слову одним из главных авторов Nota Bene. Ее работа под названием "Помнить не только по праздникам" заслуживает самых лестных слов. Коюша смогла честно рассказать о тех чувствах, которые вызывает у нее отношение общества к героям, о которых сегодня, по ее мнению, вспоминают один раз в год.

Поздравляем ее с этим достижением и желаем дальнейших побед на всех фронтах. Надеюсь, что все больше из нас станут неравнодушными к тому, что связано с историей страны, в которой мы выросли, и будут понимать, в чем заключаются настоящие ценности нашей жизни.

достью. Мне тоже захотелось ему руку пожать, все-таки войну прошел. Не получилось, да и ладно.

Пару часов спустя, заполнив память фотоаппарата до отказа, мы направились в сторону метро. Здесь, у входа на кольцевую "Октябрьской" всегда как-то беспокойно: пахнет пролитой водкой, толкуются бомжи. Вместо них в этот раз там топтались подростки: пиво в руках, сальные ухмылки. Эти-то

может чуть приятнее бомжей на запахах, да поопаснее будут. Инстинктивно мы прижали кофры к телу, головы опустили. "Эй, папаша, не угостишь?". Пьяный смех. Я подняла глаза - кому это они? В нескольких шагах семенил мой ветеран, что-то спешно убирая в сетку. Конфеты кажется. Он смотрел на них будто пугливо, скрючившись. Подумать только, в сорок пятом он немцев отбил, сейчас же - боится каких-то подростков... Тем-то уж все равно, сказали да забыли, отвернулись и галдят себе дальше. А он прижимает к себе свою сетку, поопасливее, чем мы - фотоаппараты. И, кряхтя, идет вперед. Я машинально полезла в кофр - какой можно сделать снимок! Он, великое прошлое, победитель, Тамерлан на фоне этих молодых имбецилов, нашего настоящего. Контрасты, тема, ракурс уже не так важен... вот будет кадр! "Спятила? - прошипело вдруг что-то в голове, - совесть у тебя есть?". Я убрала руку от замка. Прошла мимо.

Вероятно я плохой журналист - я упустила момент. Но и плохим человеком мне быть не хочется. Хотя, что дурного сделала бы я, нажав на кнопку? Но я бы не сделала и ничего хорошего. Чем бы я ему помогла? Да и хотела ли? Прошла мимо. Как проходили десятки тех, кто еще полчасика назад жал ему руку в парке, почти не обращая внимания ни на него, ни на его авоську. А завтра, стоя с ним в одной очереди, сидя рядом в метро, никому и в голову не придет хотя бы ему улыбнуться.

Пышно справлять победу мы не перестанем, пожалуй, никогда. Будем и дальше швыряться громкими словами, дарить карамельки тем, кто еще жив, на каждом углу выставлять напоказ свой патриотизм. А что происходит потом, когда фонари гаснут, шарик сдуваются и для утренних героев наступают будни, когда от одиночества выть хочется, а на сыр не хватает денег - нам это все равно.

Я долгое время себя обманывала. Надоело. Они умирали каждый день в течении четырех лет, это 1416 дней, четыре зими, весны, осени и лета. За каждый прожитый нами год они отдавали молодость, счастье и жизнь. Помнить нужно не только по праздникам. ...А фотографировать в этот день я больше не пойду.



## МУЗЫКА НАС СВЯЗАЛА

Татьяна БАТЫРЕВА, Марина ЧЕРНЯК,  
журналистика, 4-й курс

**"Чтобы к нам попасть, совершенно не обязательно владеть нотной грамотой.**

**Самое главное - это желание научиться чему-то новому, желание петь, заниматься музыкой".**

Помимо английского, французского, немецкого, испанского, китайского и многих других языков, изучаемых в нашем университете, есть ещё один язык, который объединил небольшую, но очень дружную группу говорящих на нём людей. В этом языке нет форм глаголов, спряжений, склонений и активных лексических единиц. По звучанию он не похож ни на один язык мира. А выучить его способен каждый, при наличии стимула и внутреннего желания. Язык этот - музыка.

Удивительно, но далеко не все знают о том, что у нас в университете есть хоровая капелла. Кто-то "что-то такое слышал", но точно не помнит, кому-то посчастливилось присутствовать на их выступлениях, а кто-то, возможно, удивится, прочитав об этом в первый раз. А на самом деле хоровая капелла MUSICA LINGVAE существует уже больше 10 лет и славится своими выступлениями не только на университетских мероприятиях, но и на различных хоровых фестивалях и конкурсах.

Капелла была основана в 2000 году. Хор исполняет разноплановые произведения на русском и иностранных языках а сарелла, то есть без инструментального сопровождения. Руководитель хора - Ольга Дубовская - рассказала корреспондентам Nota Vene об идее создания хора, его участниках, а также о том, что стоит знать желающим принять в нём участие.

**- Ольга, расскажите, пожалуйста, об истории создания хоровой капеллы.**

- Наш коллектив образовался на базе немецкого хора, который существует и сейчас, на немецком факультете. Его руководителем является Леонид Николаевич Павлов, мой учитель. Сначала он пригласил меня в университет работать концертмейстером. Потом в хор стали приходить ребята, которые хотели петь песни не только на немецком языке. Набралось человек пять студентов, которые продолжили ходить, даже окончив вуз, а потом к нам присоединились ребята и из других вузов. Нашу первую программу мы начали готовить к 70-летию инязы.

**- А сейчас кто входит в основной состав хора?**

- В основном, это студенты и выпускники МГЛУ, но есть студенты из других вузов. Приходят ребята и с переводческого факультета, и с ГПН, и с теологии.

Всего нас около двадцати человек. В нашей хоровой капелле есть и женские, и мужские голоса.

**- Из чего состоит ваш репертуар?**

- Репертуар у нас разнообразный: начиная от народных песен на раз-

ных языках и классической музыки до современных композиций.

**- Все ли участники коллектива владеют музыкальной грамотой?**

- Нет, не все. Для меня, как для руководителя, остается интересным то, что многие талантливые ребята в хоре как раз не знают нотной грамоты. Но люди, изучающие иностранные языки, обладают более восприимчивым слухом, что крайне полезно для пения и музицирования. Изучение языков развивает их память, произношение, фонетику. В то время, как их пение в хоре помогает им лучше воспринимать другие языки на слух, способствуют лучшему освоению чужой речи. До сих пор меня удивляет, что, не зная нотной грамоты, ребята учат свои партии буквально на пальцах. А пробыв в составе хора несколько лет, самостоятельно изучают азы нотной грамоты и становятся настоящими профессионалами.

**- Где вам удается выступить со своей программой?**

- Выступаем мы на мероприятиях университета, когда приезжают различные деятели науки, искусства, политики. Выступаем на мероприятиях Центрального Хамовнического округа, а также на многих конкурсах хоровых и музыкальных коллективов в Москве и Петербурге. Один раз выступали в Латвии. В этом году выступили в Астафьево в честь года Карамзина, пели довольно большую программу на 40-45 минут. Часто мы выступаем на тематических мероприятиях, как, например, на конкурсе Пушкина, где пели песни на его стихи. 13 марта мы поедим в Сергиев Посад, в конце апреля - на конкурс в Ярославль, потом будем петь на "Фестосе" в Москве. Так что выступаем мы постоянно.

**- Если появляется возможность, как вы проводите вместе "внеклассное" время?**

- Мы часто ходим вместе на различные концерты, в консерваторию, активно участвуем в музыкальной, культурной жизни.

**- Какое у Вас образование?**

- Я окончила музыкальное училище при Московской государственной консерватории им. Чайковского и дирижерский факультет Академии

Гнесиных. То есть, я профессионал в этой области и очень счастлива, что могу себя здесь реализовать. Мой помощник - Дмитрий Крюков, талантливый молодой человек. Он закончил это же училище, сейчас учится в консерватории на оркестровом отделении.

**- Что важно знать для того, чтобы петь в хоре?**

- Чтобы к нам попасть, совершенно не обязательно владеть нотной грамотой. Самое главное, на мой взгляд, это желание научиться чему-то новому, желание петь, заниматься музыкой. Надо также заметить, что хор - это всегда совместное музицирование, далеко не индивидуальный вокал. Очень интересно именно быть в ансамбле. Это приучает слушать других, быть более толерантным по отношению к своим товарищам.

Хор делится на четыре партии: сопрано, альты, тенора, басы. Ты поешь в одной партии и знаешь, что ты не один. Если у кого-то есть желание, мы даем возможность и сольно петь. Хор во многом похож на оркестр. Только у нас основной инструмент - человеческий голос. Дирижер дергает то одну струну, то другую. Это позволяет гармонично чувствовать себя в коллективе, и в то же время, это и хорошая поддержка для самовыражения. У нас довольно дружелюбная обстановка.

**- Что посоветуете начинающим хористам?**

- Пусть смело приходят, даже те, кто не знает нотной грамоты. Мы записываем на диктофон партию, а они берут ноты и слушают. Так мелодия постепенно ложится на слух. Если человеку действительно хочется разобраться, он разберется и в нотном рисунке. А мы с радостью ему в этом поможем. Некоторые приходят с хорошими головами, и сами об этом не знают. Начинают регулярно ходить, заниматься, и все постепенно получается. То есть без знания нот можно смело приходиться. Вопрос лишь в том, будет ли у человека желание заниматься св случае трудностей. Когда человек старается, это видно. Безнадежных случаев не бывает.

**- А как можно к вам записаться?**

- Приходите на репетиции в актовом зале по вторникам и четвергам с половины седьмого или в субботу с 12 до 16. В это время можно изучить обстановку, репертуар и прослушаться. У нас есть сайт: hor-mglu.ru. Там имеется вся необходимая информация и наши контакты.



Песня-посвящение Дню Победы

## СЕМЬ ПРАВИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ХОРОШЕГО КОНЦЕРТА

**Есть ли место в храме науки для искусства? Конечно, да! Если факультет богат талантливыми студентами в области вокала, хореографии или драматического жанра, они не должны остаться незамеченными. На факультете экономики и права есть замечательная возможность проявить себя, став участником ежегодных концертов.**

Наши кураторы традиционно проводят ряд концертов: в День экономиста, в День юриста, в День факультета, а также во время торжественного акта вручения дипломов. Программы концертов богаты разнообразием: помимо вокальных и танцевальных номеров из репертуара студентов, есть римейки известных или популярных песен на русском, английском, французском и испанском языках, и инсценировки художественных произведений, и авторские номера, сочиненные кураторами.

Каждый концерт - красочное и важное событие, которое требует тщательной и грамотной подготовки. И вот, накопив в этом определенный опыт, мы хотим поделиться своими правилами организации хорошего концерта.

**Правило 1: любовь к университету и факультету.** Любовь к университету и факультету определяет общую стилистику концерта. Выразить чувство гордости за факультет, за право называться студентом МГЛУ - наша первоочередная задача. Такой патриотизм проявился в написании Гимна ФЭП, который сочинили сами студенты. В нашей программе всегда представлены номера, продвигающие идеи любви к Отечеству и интеграции культур.

Привлечение к участию в концертах студентов разных национальностей, приглашение гостей-иностранцев, стажеров МГЛУ, так же служит укреплению дружбы и сотрудничества.

**Правило 2: креативность и оригинальность.** Мы стремимся проводить концерты не только с хорошим техническим исполнением, но и с оригинальной концепцией. Особенно удачно наши задумки воплотились в майском концерте 2010 г., который мы назвали "Экономические и юридические подвиги Геракла". Все номера были объединены единой сюжетной линией - подвиги известного героя, интерпретированные в контексте экономического и правового знания - и все участники концерта выполняли роли персонажей, ассоциированных с его подвигами. Не менее красочным получился мюзикл "Бременские музыканты против рецессии", который был показан в мае 2009 года. Каждый персонаж, мюзикла помимо своей традиционной роли, имел дополнительный экономический подтекст: разбойница-атаманша - Рецессия (экономический спад), ее шайка - Инфляция, Девальвация, Дефолт (в экономической теории - явления, сопровождающие рецессию).

**Правило 3: приверженность классике.**

Исполнение классических номеров - оперных арий, инструментальных произведений - является бесспорным украшением наших концертов. К счастью, на нашем факультете есть талантливые студенты с особыми вокальными данными и владением музыкальными инструментами. Это Виктория Зайцева (вокал), Анастасия Кананович (вокал), Наталья Рудакова (скрипка) и другие.

**Правило 4: поэтичность.** Для придания большей торжественности и создания особого эффекта мы стараемся написать предисловия к концертным номерам в стихотворной форме. Так, полностью в стихах были написаны "Подвиги Геракла", а также стихотворные связи между номерами декабрьского концерта 2009 г. и концерта, посвященного 80-летию юбилею МГЛУ. Многие студенты предлагают нам в этом свою помощь: Юрий Андрушкин, Никита Климов, Анна Королева и другие. Авторы стихов могут даже стать ведущим концерта.

**Правило 5: связь с изучаемыми дисциплинами.** Сюжеты большинства наших постановок связаны с изучаемыми на факультете дисциплинами. Это и "Подвиги Геракла", и "Бременские музыканты", и ряд других. В нашей практике был и такой случай, когда мини-спектакль "Кентервильское привидение" не был напрямую связан с экономической тематикой, тем не менее, удалось найти определенные связующие звенья: среди декораций к этой постановке были портреты ведущих экономистов Кейнса и Смита, а во вступительном слове ведущей прозвучали слова: "Господа! Будьте бдительны! При заключении сделок о покупке недвижимости внимательно проверяйте условия контракта!"

**Правило 6: дань памяти героев.** Каждый раз, проводя майские концерты, мы стремимся выказать уважение памяти героев Великой Отечественной войны, считая это своим долгом, и включаем в программу номера с военной тематикой. Отдельный блок, посвященный 65-летию Победы, стал частью майского концерта 2010 года, ведь 9 Мая был и останется священным днем для всех поколений.

**Правило 7: активная вовлеченность студентов.** Студенты - наши главные помощники и воплощатели авторских замыслов. Они с большим энтузиазмом берутся за подготовку концертов, находят время для репетиций во внеаудиторные часы, объединяя нелегкий академический труд с творческой деятельностью.

Мы твердо верим, что союз науки и искусства продуктивен и плодотворен. Проведение концертных мероприятий является как эстетическим событием, так и образовательным, поскольку это создает мотивацию учебной деятельности, формирует у студентов постоянную потребность в самореализации себя как личности, что также порождает стремление к академическим успехам. Кроме того, после концерта студенты награждаются грамотами на заседании Совета факультета, что является дополнительным стимулом для продолжения художественной деятельности.



После концерта.

Фото из архива.

Материал подготовлен студентами ФЭП.

# ПИР НА ВСЕЬ МИР



**Анастасия БЕЛИКОВА, Виктория, БЕЛИКОВА,**  
журналистка, 4 курс

В ожидании весны, в России широко и с размахом отмечают один из самых веселых и светлых праздников - Масленицу. Всё это знакомо нам с детства: обряд сжигания чучела, народные гуляния, традиционное поедание блинов. А как зародился всемирно любимый праздник? И отмечают ли его в других странах?

Масленица - древний славянский праздник с многочисленными традициями, своими корнями уходящий глубоко в историю. До XIV века на Руси новый год начинался в марте, и Масленица была предновогодним праздником. В дни проводов Масленицы на площадях городов устраивали пышные торжества. Люди веселились с утра до вечера, по улицам ходили ряженые с соломенным чучелом, одетым в женскую одежду. Было принято разводить костры и бросать в огонь старые вещи, избавляясь так от прошлого и готовясь к вступлению в новый год.

Другое мнение о происхождении Масленицы связано с религией. С принятием хри-

стианства Масленица, или Сырная седмица, как называется ее церковный календарь, стала предварять Великий пост, от сроков которого зависели дни проведения праздника. В течение недели люди ели много жирной пищи, особенно, молочных продуктов, из-за церковного запрета на употребление мяса в неделю перед Великим постом, для подготовки к которому и предназначалась Сырная седмица.

Сегодня историческое значение праздника отошло на второй план и преобладающими стали черты развлекательного характера. Люди воспринимают Масленицу, как обязательную русскую традицию, ассоциирующуюся с теплым весенним солнцем, горячими блинами, шумными гуляниями на площадях

и сжиганием чучела, символизирующего прощание с морозами и приход весны.

Трудно поверить, но известный во всем мире Бразильский карнавал - это не что иное, как аналог нашей Масленицы со схожим смыслом, но иной атрибутикой. Карна-

жанейро превращается в центр массового веселья. Бразильский карнавал берет начало в 17 веке. Именно тогда он был завезен в страну из Португалии. В 19 веке праздник подвергся влиянию Франции и Италии, а яркие костюмы и маски стали традицией. Сейчас Бразильский

нальные танцоры. Всё это впечатляющее действие происходит на трибуне "Самбодрома". Завершается карнавал грандиозным салютом.

Армянская Масленица - Бун Барекендан, что переводится как "истина" (Бун) и "радость жизни" (Барекендан). По церковным традициям этот праздник, как и в других странах, предшествует сорокадневному Великому Посту и напоминает о счастье и райском наслаждении. Человек в эти дни может не ограничивать себя и употреблять любую пищу. В этот день люди выходят из траура и забывают о страданиях.

Также Бун Барекендан - это проводы зимы и ожидание тепла. За многие годы существования праздника вокруг него сложились многочисленные веселые традиции.

В старину на Масленицу готовили разнообразные блюда, ходили друг другу в гости и развлекались. На главной улице города устраивался большой карнавал, участие в котором принимали все без исключения, ведь считалось, что всеобщее веселье увеличит пло-

дородность полей и лугов. День после Масленицы был нерабочим и назывался "бакла хоран".

Фастнахт - еще одна Масленица, но уже немецкая. Праздник начинается в так называемый Грязный четверг перед Пепельной средой (начало Великого поста) за 46 дней до Пасхи. Особое внимание уделяется "обряду чистоты". В день начала праздника от одного дома к другому ходят люди в черных фраках - "чистильщики", которые символично "очищают" шутовские наряды хозяев. А затем начинается самое интересное. Жители городов в костюмах шутов, ведьм, чертей и демонов выходят на узенькие улочки, где начинают дудеть в охотничьи рожки, звенеть колокольчиками и бубенцами, привлекая внимание прохожих. Затем устраиваются различные представления на площадях городов, на улицах пекутся особые праздничные пироги - фаснеткухли, люди угощают друг друга глинтвейном и пивом.

У Масленицы очень богатая и интересная история. И в каждой стране, где отмечают этот праздник, существуют свои уникальные традиции, как пришедшие из прошлого, так и появившиеся недавно. И несмотря на множество способов празднования, во всех странах сохраняется одна общая черта: этот праздник был и остаётся одним из самых веселых и любимых всеми.



вал проводится ровно за 40 дней до Пасхи и, как и в России, является началом Великого Поста, во время которого католики должны отказаться от мяса и плотских удовольствий. На 5 дней Рио-де-

карнавал является главным праздником страны. Он начинается с церемонии вручения ключей от города шутовскому Королю Момо, королеве и двум принцессам. Затем выступают и ученики детских школ самбы, и профессио-

## ОТКУДА В РОССИИ НЕРУССКАЯ ГРУСТЬ



**Елизавета АНТОНОВА,**  
журналистка, 4 курс

Студенческая жизнь в МГЛУ насыщена до предела: учеба, наука, культура, спорт. При желании в университетских стенах каждый может не только получить хорошее образование, но и развить и в полной мере реализовать свои способности. Но так живут далеко не все молодые люди. Один не может проявить себя, другой ищет понимания, третьему просто нечем заняться, у четвертого есть свои причины демонстрировать обществу, что он не такой как все. Я не берусь анализировать все причины появления новых субкультур в молодежной среде или роста популярности религиозных течений. Мне, как и многим моим сверстникам, просто любопытно, что они из себя представляют. Конечно, в этом любопытстве присутствует и немалая доля прагматизма: хотим мы того или нет, но с людьми, которые так не похожи на нас, нам нужно жить в одном обществе и стараться быть толерантными. Для начала я попыталась разобраться, что такое вайшнавизм, благо среди моих знакомых есть молодые супруги Андрей и Алина, называющие себя вайшнавами.

**- Ребята, не обижайтесь, но зачем вам это?**

**Андрей** - Мне бы хотелось начать с рассказа о своем детстве. Лет в 14 я начал задумываться о смысле жизни, в это время начинаешь что-то искать, школа очень ограничивает, и в юношеском максимализме кажется, что все тупые вокруг, родители чего-то хотят, а я один умный, и мне нужно что-то особенное. Я помню, как в десятом классе носил валенки и таскал красный будильник на цепочке. Думаю, мне просто хотелось найти что-то свое, проявить себя. К сожалению, я четко ощущал, уже в восьмом, что нас учили чему-то не тому. Я помню, как говорил ребятам "Ну что мы делаем, зачем нам это, зачем нас этим мучают?". Это было время поиска, когда начинает действовать твоя карма. То есть если ты сделал что-то хорошее, путь открывается перед тобой. Отец подарил мне маленькую книгу "Изучение буддистских писаний", и меня захватила идея ненасилия. Тут я понял: все. Я буддист. А что дальше? Я не знал, что дальше. Обыденная жизнь никуда не уходила. Я набрался решимости и отправился в храм. Разговоры о секте меня не пугали, я подумал, тем лучше, буду сектантом! Первым человеком, удивившим меня до глубины души, был простой гардеробщик. Нальсо бритый, со светящимися глазами, и он с такой любовью забирает у тебя куртку, даже с нежностью. И я почув-

ствовал что-то необычное. Таких людей я не видел. С этого момента я начал ходить в храм, но продержался недолго, месяца три. Потом начались экзамены, гулянки, и меня это поглотило. Потом - институт. Первые два курса не столько учился, сколько пробовал все возможные способы ухода от реальности: алкоголь, наркотики... Я был себе безразличен, весь мир был мне безразличен. Плохо вел себя, короч. В конце я уже просто не знал, что делать и снова пришел в храм, обратился за помощью, за спасением к Кришне. Спасение пришло через муки. Меня призвали в армию и тогда же мы узнали о том, что Алина ждет ребенка.

**Алина** - И тут мы решили пожениться, хотя бы потому что на встречи к Андрею меня не пускали. Я приехала к нему одна, своим ходом, с животом, и слышу: "Ты же не жена ему, в паспорте штампа нет, езжай домой". До этого нас отсутствие штампа как-то не беспокоило. А тут мы подумали, вот родится ребенок, а его даже в отпуск к ребенку не отпускают. Ужасно все это.

**Андрей** - Можно сказать, что с этого момента у меня и началась реальная жизнь. Я понял, что все эти проблемы нужны были нам только для того, чтобы стать сильнее и прийти к тому, что есть сейчас.

**Алина** - Если бы все было так ровно и гладко, не было бы такого мощного стимула для духовного роста.

**- А вам не кажется, что это не Кришна, а вы сами своей любовью в нужный момент друг друга поддержали, что рождение ребенка и совместное преодоление проблем сделали вашу семью семьей и принесли счастье?**

**Андрей** - Не берусь судить о других, но я обратился за помощью к Кришне. И он сразу начал помогать. Хоть и послана эта помощь была в виде проблем.

**- Переубедить не буду. Скажите, какие еще испытания были, как вы говорите, вам посланы, от чего пришлось отказаться?**

**Алина** - Ну, если честно, я никогда особенно не любила есть мясо. Отец часто рыбачил на даче, я ездила с ним и выбрасывала рыбу обратно в воду. Так хотелось, чтобы они все жили. Однажды кто-то из храма спросил меня: "Как ты можешь есть тело из-под души?". Я помню, что в этот момент мы сидели у пруда, и мимо плыла утка. У меня в голове будто что-то щелкнуло. Эта утка и я, у нас ведь одна и та же душа, только облик разный. Так как же можно? Я пришла домой голодная, разогрела сосиски, и не смогла их съесть. Я осознала, что и раньше понимание этого уже было во мне. На самом деле человек спокойно может прожить без мяса. Оно далеко не так полезно для нас, как мы думаем.

Родители восприняли все очень жестко. Каждый раз, когда я оставляла алтарь, не могла его потом найти. Все были против. Кричали, лишали денег. Отец как-то раскидал все изображения Кришны и наплевал на каждое.

**- Вы говорили о том, что все религии в основе своей похожи. Почему же тогда вайшнавизм, а не христианство? И потом вам не кажется, что в реалиях русской культуры вайшнавизм - это своего рода побег от реальности?**

**Алина** - В христианстве меня пугает постоянное страдание и страх. В вайшнавском храме я встретила людей всех возрастов, у них глаза улыбаются. И мы не уходим от реальности. Мы пытаемся жить в этом материальном мире так, чтобы чувствовать гармонию.

**- Вашей дочери почти два года. Как вы хотите ее воспитать?**

**Алина** - Она у нас вегетарианка, прививок мы ей не делали. И мы не ограничиваем ее общения с другими детьми. Мы подумываем с подругой устроить свой детский садик. В один день я буду сидеть с детками, в другой она. Отдавать в стандартный детский сад Алису не хочется.

**- А как же потом? Не трудно будет ей с такими непривычными взглядами жить в традиционном обществе?**

**Андрей** - Это сложный вопрос. Моя мама работает школьным психологом, и я часто слышу от нее, что, если мы пробовали алкоголь в девятом классе, сейчас это делают уже в шестом. Меня все это ставит в тупик. Но полная изоляция ни к чему хорошему не приведет.

**- А нет ли связи между движением хиппи и кришнаитами?**

**Андрей** - Внешне это очень разные вещи. Хиппи - это люди, которые отказались от всего материального, поняв, что в материальном наслаждения нет. Они тоже находились в духовном поиске. И в своем поиске обратились к наркотикам, говоря о расширении сознания. Но духовного знания в этом они не обрели. А вайшнавизм получил особое распространение в конце 70-х годов именно среди хиппи.

**Не обязательно быть хорошим психологом, чтобы понять, Андрей, не найдя спасения от своих грехов в миру, обратился к Богу, что редкостью не является, другое дело, что стремящийся с детства выделиться среди сверстников он и Бога, и религию выбрал необычным для России, отдав предпочтение "экзотическому" вайшнавизму. Алину, видимо, подтолкнул к этому вечный конфликт отцов и детей.**

Анастасия Шафикова,  
журналистика, 5-й курс

**Университет подобно студенту старается не отставать от прогресса, и еще он в постоянном поиске, непрерывном движении. Наиболее ярко это выражено в работе Молодежного интеллектуального центра (МИЦ), всегда находящегося в центре событий.**

При поддержке "РИА-Новости" студенты и сотрудники МИЦ МГЛУ, так же являющиеся студентами вуза участвуют во множестве международных молодежных форумов в Грузии, в Армении, в Казахстане, Молдавии, Азербайджане, Украине, Белоруссии. Очень популярны занятия в "Летней школе "РИА-Новости". Подобные мероприятия способствуют укреплению отношений между молодежью и различными университетами стран-участниц форума. Это прекрасная возможность увидеть мир, проявить себя и применить полученные навыки.

Лично мне посчастливилось совершить поездку в Армению. За семь чудесных, наполненных массой информации дней мы влюбились в эту солнечную, гостеприимную страну. Встреча проходила в городе Ереван в Российско-Армянском государственном университете.

Мы прослушали курс лекций об экономике и политике страны, приняли участие в пресс-конференции с президентом непризнанной республики Нагорный Карабах, ректором Российско-Армянского государственного университета. В программу поездки входило знакомство с культурой и достопримечательностями Армении. На форуме присутствовали представители из России, Грузии, Армении.

Наш университет является одним из немногих, где языки стран СНГ изучаются наравне с европейскими. Армянский, киргизский, казахский, украинский, азербайджанский, грузинский языки преподаются их носителями.

Возможность стажировок и участие в мероприятиях, проводимых университетом в целом и, в частности МИЦ, дает возможность регулярной языковой и специализированной практики.

В прошлом году состоялся первый выпуск группы, изучавшей армянский язык. Кстати, в ней училась только одна девушка с армянской фамилией, а отлич-

## В ГОСТЯХ, КАК ДОМА

ные оценки по третьему языку получили все. Замечу, что редко для кого из студентов, изучающих языки стран СНГ, они являются родными.

В МГЛУ практически у каждого изучаемого языка имеется свой культурный центр. Для примера возьму Киргизский центр, руководитель которого Женишкуль Саматовна Байтерекоева рассказала о его работе так: "Это не просто место, где изучают киргизский язык, это уголок Киргизии в самом сердце университета. Киргизский язык изучается, как иностранный и позволяет студентам и преподавателям погружаться в процесс с головой. Подобная языковая работа дает возможность студентам окупиться в культуру и традиции страны, понять живущих в ней людей. Мы с группой ездили в Киргизию два раза, сначала на ознакомительную практику, а после на языковую. В Киргизии к студентам относились с большим уважением, да и в Москве посольство постоянно помогает нам. У нас была встреча с послом Киргизии в Москве и первой леди Киргизии. Это показатель обоюдной заинтересованности стран в развитии межкультурных отношений и привлечении к этому молодых специалистов. Мы выпустили учебник по изучению киргизского языка. Это серьезный шаг для всех нас".

МГЛУ - это, если можно так сказать, удивительная энциклопедия, вмещающая в себе историю, культуру, идеи разных народов, позволяющая познавать не только языки, но и впитывать жизнь "других берегов".



Анастасия БЕЛИКОВА,  
журналистика,  
4 курс

**На занятиях нас, в основном, не так много, 4 - 5 человек, поэтому внимание уделяется каждому.**

В 2003 году в рамках Центра японского языка и культуры при МГЛУ были организованы специальные курсы по изучению языка Страны восходящего солнца. Они существуют уже более 8 лет. За это время было создано несколько групп, в которых обучаются студенты с разным уровнем знаний. Своими впечатлениями о работе курсов поделилась студентка нашего университета - Мария.

**- Скажи, что тебя сподвигло на изучение японского языка?**

- Я поняла, что хочу учить японский ещё лет в 12. Именно тогда я впервые его услышала. Меня очень заинтересовала культура этой необыкновенной страны, её традиции и обычаи, можно сказать, я просто влюбилась в Японию. Сначала родители были против того, чтобы отправить меня на курсы японского. Они твердили, что я непременно должна выучить английский. Подала документы в МГЛУ, думала, что студенты выбирают себе язык сами. Но я ошиблась. Конечно же, ни первым, ни вторым языком японский мне не достался, но хорошо, что есть хотя бы курсы этого языка, которые я с удовольствием посещаю.

**- А как ты узнала о существовании таких курсов в нашем вузе?**

- Не помню, наверное, в объявлении прочитала.

## БЛИЖЕ К ВОСТОКУ

### ПОЗНАЁМ ЯПОНИЮ

**- Они организованы только для студентов МГЛУ?**

- Нет, курсы, и не только японского языка, могут посещать все желающие из любых других университетов.

**- Кто проводит занятия?**

- В нашей группе занятия ведёт преподаватель МГЛУ, который очень любит свою профессию, Розанова Татьяна Анатольевна.

**- Маша, расскажи в общих чертах о курсах, сколько раз в неделю проходят занятия, где они проводятся, много ли студентов в группе?**

- Японский у нас два раза в неделю, в главном здании на Ос-

то найти в магазине, а те, что есть, часто не соответствуют требованиям.

**- Как, в итоге, твои успехи в японском?**

- Сначала я пробовала учить японский самостоятельно, поэтому первые пары я, можно сказать, скучала. Потом у меня всё шло отлично, я с большим энтузиазмом делала домашние задания и помимо этого забегала на темы вперёд. Сейчас же, на пятом курсе, дела обстоят иначе. Последний год, нужно писать диплом, делать огромное количество заданий по основным предметам, готовиться к выпускным экзаменам. На всё времени не хватает, вот поэтому сейчас японский отошёл на второй план.

**- А ты планируешь идти на следующий уровень?**

- Конечно! С большим удовольствием хочу продолжать обучение.

**- Интересно, а как друзья относятся к твоему увлечению японским языком?**

- Думаю, что никак. Равнодушно. Считают, что это всё несерьёзно и скоро пройдёт. Но я-то знаю, что это не так. У меня уже есть грандиозные планы.

**- То есть, ты планируешь работать с ним в будущем?**

- Пока не знаю, но от этого я бы точно не отказалась.

**- И, напоследок, что бы ты хотела сказать читателям нашей газеты?**

- Хотелось бы пожелать, чтобы у вас всегда была своя мечта и цель эту мечту воплотить в жизнь. Не бойтесь ничего. Вкладывайте все силы в реализацию мечты, верьте в себя, тогда у вас всё обязательно получится. Каждый человек рождён быть счастливым, а счастье никогда не падает с неба, за него нужно бороться.



Урок японского языка. Фото автора.

тоженке. На занятиях нас, в основном, не так много, 4 - 5 человек, поэтому внимание уделяется каждому. Так что в течение пары все студенты успевают поработать. Если кому-то что-то не понятно, наш преподаватель всегда готов объяснить ему то или иное правило.

**- Всё ли успеваешь делать? Ведь помимо японского ещё 2 иностранных языка и специальные предметы...**

- К сожалению, далеко не всегда. Но всем чем-то приходится жертвовать. Мне, например, сном. Тяжело, не спорю, но курсы того определённо стоят.

**- Если говорить об учебных пособиях, вы сами их покупаете?**

- Нет, все материалы нам дают в электронном виде. Дело в том, что далеко не все учебники мож-

# КОМУ ПРИНАДЛЕЖИТ ПАРИЖ

Мария СУПРУНЕНКО,  
журналистика, 5-й курс

Пожалуй, каждый студент, изучающий в нашем университете французский язык, если еще не успел побывать в этом городе, как никакой другой воспетый классиками, то обязательно побывает. А оказавшись в Париже, пройдя по его бульварам и улочкам, сделает неожиданный вывод - этот город принадлежит не только Франции. Он так же близок сердцу русскому, как и французскому...

Париж, в начале прошлого века, слыл "самым русским" городом из всех европейских столиц. В 1914 году в Сорбонне учились 1600 русских студентов - больше, чем всех прочих иностранцев.

К 1923 году в Париже обосновались 300 тысяч русских беженцев. За рубежом выходили русские газеты и журналы, были открыты школы и университеты, действовала Русская Православная Церковь. Бунин, Куприн, Ремизов, Гиппиус, Мережковский, Ходасевич, Иванов, Адамович, Газданов, Поплавский, Цветаева, Шагал - вот лишь неполный список цвета русской интеллигенции периода первой волны эмиграции. Они учились у города и, в то же время, привносили в него что-то своё. Их приезд осветил Париж лучами "Зеленой лампы", известного литературного кружка того времени. Названия двух других популярных тогда групп, организованных русскими эмигрантами, говорят сами за себя: "Кочевье" и "Через". Поэты, писатели и художники собирались в дешёвых кафе Монматра, рассуждая, а то и споря о высоком, не на пальцах - на кулаках доказывая правоту собственных убеждений. Словом, культурная жизнь смысле была не только ключом. В 40-е - 50-е годы была вторая волна эмиграции, состоявшая в основном из бывших военнопленных и граждан, не разделявших взгляды правящей партии. А позже, представители третьей волны, оказавшиеся изолированными от "старой эмиграции", открыли собственные новые издательства, начали выпускать журналы и альманахи. Издательство "Русская жизнь" существует и по сей день.

Так почему же все-таки уроженца священной и великой, вот уже столько десятков лет, влечет в этот, самый что ни на есть банальный, город? Почему чуть ли не каждый москвич, будь то профессор или рабочий фабрики музыкальных ин-

струментов (как в фильме "Окно в Париж") нет-нет, а подумает, про себя или вслух: хочу в Париж? У писателя Петра Вайля, тоже, кстати, эмигрировавшего, только не во Францию, а в Америку, есть свое мнение на этот счет. "Европейские города хороши тем, что даже в незнакомом безошибочно знаешь, что рано или поздно окажешься на площади с собором. Улицы впадут в нее, словно триста речек в Байкал, неизбежно. Знаешь, что так будет, но ждешь с волнением: маленький уютный азарт, как в разгадывании кроссворда", - пишет Вайль в своей книге "Карта родины".

Это справедливо и в отношении старых русских городов, все дороги которых ведут к центральной площади с неизменными торговыми рядами и церковью посреди. Человек чувствует себя в безопасности, когда знает, что ему несет новый поворот. В Москве же, зачастую, ты не разберешь, пока не повернешь, выражаясь словами классика. "Человек - существо горизонтальное, а не вертикальное. Прохожий глядит не вверх, а вперед и по сторонам. Уют есть соразмерность, и в городе уютно, когда взгляду не во что упереться", - пишет Вайль. Москва - город пустот, широких проспектов и неоглядных площадей это-то и создает чувство незащищенности. Складывается ощущение, что город строили для пятиметровых зеленых великанов, в любом случае, они бы по достоинству оценили Метро, Тверскую и Красную Площадь. То ли дело Париж с его тесными улочками. Кстати, ширина самой узкой из них, улицы Кота-Рыболова, всего полтора метра - куда уж тут зеленым великанам. В этом городе все настолько маленькое, что создается впечатление, будто он является продолжением вашей квартиры. Уличные фонари превращаются в торшеры, стены домов - в шкафы, магазины - в буфеты и серванты, а газоны - в мягкие ковры, на которых, к слову, не стесняются лежать - совсем как дома. Вот можно было бы еще и багеты из "серванта" бесплатно доставать...

Париж - город без границ, причем без границ не только

между домом и улицей, но и между людьми. Где еще, как не в Париже, за несколько дней можно познакомиться с бомжем, писателем, трансвеститом и тремя жизнерадостными старушками? Поляк без определенного места жительства рассказал о том, что в одиночку, почти без денег, он обошел всю



Собор Александра НЕВСКОГО.

Европу и знает по-русски несколько слов. Затем, исчерпав лимит доступных ему русских выражений, он устроился поудобнее в спальном мешке у самого подножья Эйфелевой башни. Писатель был слегка самолюбив, как и положено французам, и говорил лишь о себе, как и положено писателю. Трансвестит на опасной высоте каблучках попросил поговорить его (ее?) сумочку, в благодарность за что рассказал после пару-тройку скабрёзных анекдотов. А три милые женщины подбросили меня до соседнего города, подобрав с обочины в момент, когда я уже хотела было отчаяться битый час ловить попутку. Они не переставали щебетать всю дорогу, говорили, что хотят в Москву и, что у них знакомые в Петербурге. А еще, они очень удивились, узнав, что казино в России теперь под запретом - старушки не прочь порой сыграть в однорукого бандита, даром, что каждый раз проигрывают.

По данным бюро по туризму и конгрессам Парижа, сегодня российские туристы составляют всего 1% от всех посетителей города, что несопоставимо с цифрами начала прошлого века. 2010 год был годом франко-русского сотрудничества, власти Парижа призывали горожан быть приветливее к иностранцам и раздавали футболки с надписью "Paris est a vous" (Париж принадлежит вам).

## КАНАДА СТАНОВИТСЯ БЛИЖЕ



(Начало на стр. 1)

Общее оживление вызвала тема об особенностях французского языка в Канаде, которую очень заинтересованно и детально раскрыли студентки-второкурсницы переводческого факультета Вика Коржакова, Ксения Галушкина и Наташа Мацуева. Парадоксально, но факт - те, кому не довелось бывать в канадской франкоговорящей провинции Квебек или в европейских "малых государствах" Бельгии и Швейцарии, наивно полага-



ют, что французский язык везде одинаков. А между тем, язык Гюго и Руссо, Стендаля и Моруа претерпел значительные изменения с точки зрения фонетики, грамматики и даже лексики, имплантировавшись на упомянутых территориях, впитав в себя местный языковой и культурный колорит и ощутив в полной мере агрессивное воздействие языков соседей, в частности, английского.

Ценность исследования, проведенного сту-

дентками-переводчицами, заключается в том, что они сумели правильно расставить лингвистические "акценты" и заострить внимание на особенностях канадского варианта французского языка. В результате дискуссии даже родилась идея о подготовке практического словаря "национальных" страновых особенностей французского языка. Вне сомнения, если СНО переводческого факультета осилит эту задачу, российские бизнесмены, журналисты, туристы могут получить прекрасное подспорье, которое облегчит им профессиональную деятельность и пребывание в названных странах.

Блестящее знание предмета и английского языка показала своим докладом "Douglas Coupland's Souvenir of Canada" студентка 4 курса факультета ГПН Катя Шмелева. Сопровождаемое красочной презентацией ее выступление было встречено с большим вниманием.

Кстати, особенностью этого семинара стало то, что он объединил не только представителей разных факультетов МГЛУ, но и привлек исследователей из других вузов. Иными словами, послужил примером хорошего рабочего взаимодействия между лингвистами и специалистами по межкультурной коммуникации. Например, та же Евгения Ледеяева из ИГУ представила очень любопытный доклад "Языковая ситуация в современной Канаде", который базировался на результатах исследований, проведенных ею и ее учениками. Такой творческий "обмен опытом", несомненно, полезен всем.

Некоторую "практическую струю" внесло в работу семинара выступление заведующего кафедрой связей с общественностью ИМО и СПН, журналиста-международника В.В. Мехонцева, рассказавшего о работе в Стране кленового листа и представившего вниманию участников встречи свою книгу "От Торонто до Москвы". А завершился семинар уже упомянутым чаепитием: организаторы пригласили всех участников отведать блинов с уникальным канадским кленовым сиропом. В общем, можно смело сказать, что далекая Канада стала в этот день очень близкой.

Соб. инф.

Фото пресс-службы МГЛУ.

На снимках: Владимир Мехонцев вспоминает о Торонто; Ниагара



Анастасия БЕЛИКОВА, журналистка, 4 курс

Книга в бумажном или электронном варианте? - такой непростой выбор встает сегодня перед многими людьми. Далеко не всегда у студента есть возможность простаивать в очереди в библиотеку по несколько часов ради одной или нескольких книг. Оказывается, можно сэкономить массу времени, ведь электронная библиотека МГЛУ всегда готова прийти на помощь студентам.

Что же представляет собой электронная библиотека нашего университета? Это специальная база данных, включающая в себя полнотекстовые издания МГЛУ, а также предоставляющая право доступа ко многим электронным ресурсам. Среди них Университетская библиотека онлайн (один из первых электронных русскоязычных ресурсов с крупнейшим архивом литературы), Национальные библиотеки Испании и Китая, Электронная библиотека Диссертаций Российской Государственной Библиотеки и многие другие. Помимо всего перечисленного, студенты могут пользоваться электронными словарями Oxford, Macmillan, Longman и Lingvo 12.

Получить доступ к электронной базе данных довольно просто. Для начала студенту нужно лично обратиться в 72 аудиторию - медиатеку МГЛУ, которая находится на втором этаже корпуса А. Затем консультант библиотеки предложит заполнить специальную анкету, а после регистрации студент получит персональные логин и пароль (которые он может придумать самостоятельно). Теперь зарегистрированный читатель может

свободно пользоваться электронными ресурсами, которые содержат огромное количество учебной, научной и художественной литературы, разнообразные справочники, энциклопедии, статьи на разных языках. Однако доступ к

## Электронная библиотека — это удобно



полнотекстовым изданиям осуществляется только с компьютеров медиатеки. Воспользоваться своим персональным компьютером студент не сможет.

Как видите, система регистрации в электронной библиотеке МГЛУ несложная. Проложив эту нехитрую схему, студент получает множество новых возможностей. Более того, не придется больше стоять в очереди в библиотеку на получение той или иной книги или покупать дорогой учебник в книжном магазине - здесь всё под рукой.

## СПЕЦИАЛЬНОСТЬ УНИКАЛЬНАЯ И ВОСТРЕБОВАННАЯ!

Екатерина ФЕДЧЕНКО, защита информации, 5-й курс,

**В России подготовку специалистов по уникальной специальности "Организация и технология защиты информации" могут позволить себе только ведущие вузы, каким и является МГЛУ.**

Мы получаем образование по трём направлениям одновременно - по экономическому, техническому и гуманитарному, что существенно расширяет границы последующей трудовой деятельности. Это одно из преимуществ нашей специальности. Немаловажно, что мы получаем фундаментальное университетское обра-

зование со знанием двух иностранных языков, что позволяет занять лидирующее положение на рынке труда. Основательная подготовка в области информационных технологий позволит нам работать не только в сфере ИТ, но и в организациях, связанных с финансово-экономической, хозяйственной и административно-управленческой деятельностью современных предприятий по профилю основной специальности.

Кафедра "Информационных технологий" заинтересована в нашей качественной профессиональной подготовке. Все преподаватели имеют ученые степени доктора или кандидата наук и ученые зва-

ния и являются высококвалифицированными специалистами в своей области. Благодаря их стараниям, студенты нашей кафедры получают все необходимое для начала успешной карьеры как в России, так и за рубежом.

Пятый курс, приближается время выпуска: госэкзамены, защита дипломной работы и долгожданный диплом. Однако не все прощаются с университетом, так как есть возможность продолжить обучение в аспирантуре и постараться защитить диссертацию. И даже после этого можно не прощаться с университетом, а остаться в нём в новом качестве преподавателя и уже самим учить студентов.

## ПРИСТЕГНИТЕ РЕМНИ, МЫ ВЗЛЕТАЕМ!

Как избежать разочарований и не попасть в бюрократическую паутину



Ярослава ШПАНСКАЯ, журналистка, 4-й курс

Будучи обладателем желанной наклейки с надписью "Испания" в своем загранпаспорте, вспоминаю, как нелегко она мне досталась. Впрочем, как и возможность на несколько месяцев поменять снежную Москву на родную быков и фламенко - на солнечную Испанию. Именно там, в аэропорту Ла Парра и совершит посадку мой самолет.

Отнюдь не все страны ждут россиян с распростертыми объятиями. Но у нас есть большое преимущество, мы - студенты. А устоять перед нашим похвальным желанием учиться, учиться и еще раз учиться не могут даже строгие с виду консульские работники. Поэтому тем, кто собирается поехать на стажировку на дли-

тельный период, я хочу дать несколько советов.

**Совет 1** - проявляйте инициативу

Не думайте, что кто-то будет собирать и оформлять документы за вас. Все, включая получение визы, необходимо будет делать самому. Это отчасти связано с тем, что при оформлении различного рода справок, а также при предоставлении документов в консульство или посольство необходимо присутствовать лично.

Общайтесь с теми, кто курирует вашу стажировку от нашего Университета. Они дадут вам всю нужную информацию о курсе обучения, о сроках пребывания за границей и еще кучу всяких полезных сведений.

**Совет 2** - наберитесь терпения

Если вы собираетесь ехать на длительное время и оформляете долгосрочную визу, то и ждать ее вам придется дольше. Например, виза в Испанию оформляется от трех недель, предупреждает испанское консульство. Будьте готовы, что приезжать в визовый центр вам придется не раз и не два - будете каждый день ходить, как на работу. Значительно ускорить процесс, к сожалению нельзя, поэтому остается только терпеливо ждать заветной даты, отрывая листки календаря.

**Совет 3** - не теряйте времени

Даже если до даты вашего отъезда остались месяцы, начните собирать документы уже сейчас. Консульства требуют максимальное количество документов, которые получить за один день нельзя. Например, справка о несудимости из ГУВД делается от трех недель, от трех до семи

дней придется подождать, пока на нее поставят Гаагский апостиль. Возможно, придется пройти всех врачей, чтобы получить медицинскую справку. Экономические гарантии в виде выписки со счета, справка с места учебы, фотографии... Все это требует времени. Не забывайте, что, скорее всего, вас попросят перевести все документы на язык страны, в которую вы едете. А потом еще и заверить все документы у нотариуса. Чтобы собрать эти бумаги и получить визу, лично мне понадобилось полтора месяца.

**Совет 4** - знакомьтесь

Как бы странно не прозвучал этот совет, но именно он помог мне получить визу намного быстрее. В визовых центрах и консульствах работают люди, а не железные роботы. Знакомьтесь с ними, спрашивайте и узнавайте. В следующий раз они встретят

вас не как рядового клиента, а как человека заинтересованного в их услугах.

Меня узнавали работники консульства и принимали документы в неурочные часы, помогли исправлять ошибки в переводах, советовали, где и как лучше оформить ту или иную справку. Да и от простого общения с ними оставались только приятные эмоции

**Совет 5** - не пренебрегайте услугами агентств

Я имею в виду всякого рода бюро переводов, нотариальные конторы, точки продаж авиабилетов и прочие. При чем выбирать их следует по территориальному признаку. Да-да, именно так. Одна сотрудница консульства рассказала мне, что, выходя из визового центра, люди в срочном порядке ищут, где перевести/заверить/написать и натыкаются на вывески этих агентств. Их работни-

ки не делают ошибок в переводах и точно знают все требования консульства, поскольку таких клиентов, с одними и теми же проблемами, ежедневно приходит множество. Они даже переезжают вслед за визовыми центрами. По крайней мере, заплатив небольшую сумму, вы получите свои документы полностью готовыми, и уже не придется исправлять ошибки в переводах документов, как это пришлось делать мне.

\*\*\*

Да, поехать на стажировку может практически каждый студент нашего Университета. Для этого достаточно хорошо учиться, что, согласитесь, не так уж и сложно. МГЛУ сотрудничает со многими иностранными вузами, и наши студенты ежегодно выезжают на учебу в Корею, Испанию, Китай, Германию, Японию, Чехию, Бельгию... Всего и не перечислить. Все только в ваших руках!



Елизавета АНТОНОВА,  
журналистка, 4-й курс

# ВСПОМИНАЕМ ИСТОРИЮ

Много ли мы помним из школьного курса истории? Ну, скажем, о Петре. Хорошо. О Петре понемногу всего наберется. Огромный радостный человек, кораблестроитель, реформатор, журналист, основатель музеев. Помним о победной Северной войне со Швецией и провозглашении Российской Империи. Ну а что вы скажете о детях Петра, о Елизавете, например? Я серьезно. Что, кому-нибудь уже стыдно?

Мне стало стыдно. Вооружившись поддержкой пары друзей, решительным шагом я направилась в Инженерный Корпус на выставку "Елизавета Петровна и Москва", открытую с 10 декабря 2010 г. до 27 марта 2011 г. Оказалось, это завершающая часть трилогии о российских правителях XVIII в. Аналогичная выставка в 97-ом году была посвящена Екатерине, а в 98-ом - легендарному Петру I.

Теперь же в нашем распоряжении оказалось два этажа Третьяковки, разделенных на несколько разделов. Скоро мы поняли, что каждый раздел соответствовал определенному этапу жизни императрицы: "Младые лета", "Охотничьи забавы", "Коронация", "Государыня и церковь", "Двор и окружение", "Семейство Разумовских", "Малый двор", "Покровительница наук и художеств", "Елизаветинское барокко" и, наконец, "Женский мир императрицы".

В общем-то, при входе в первый зал я и потеряла своих друзей. Во всем виновато платье императрицы, вернее, его реконструкция. Мягкий персиковый шелк, обшитый золотыми нитями, блески и вышивка "в прикреп". Тут голова моя закружилась, и воспоминания из курса истории стали необратимо и безжалостно воскрешать в моей памяти. 15 тысяч платьев в гардеробе! Это немислимо.

Да, эта женщина не выделялась среди своих предшественников в государственных делах. В центре ее внимания определенно были балы, фейерверки и маскарады. В это время Петербургский и Московский светские салоны ничем не уступали Парижскому и Венскому. Наряды менялись до трех раз в день.

Ну почему всего одно платье? Платья ведь интереснее чертёжком комнат! Дело в том, что в XVIII в. еще не был забыт распространенный на Руси обычай - дарить одежду церквям

и монастырям. Совершенно нерациональный поступок, на мой взгляд. Ну скажите мне, зачем монастырям придворные платья?

"Самая красивая женщина на русском престоле!" - с восхищением выдохнула девушка рядом. Это как посмотреть! Уверена, копия с портрета императрицы художника Луи Токке не оставит у вас сомнений. Главное, не брать за образец странные гипсовые барельефы из зала "Женский мир императрицы". Елизавета с огромными выпуклыми грудями и непомерно маленькой головой едва ли может вызвать восхищение. Похоже, скульптор сам пожелал остаться неизвестным.

Голландец Якоб Деби, один из гостей императорской семьи, писал о девятилетней Лизе так:

"Елизавета очень прелестна и могла бы считаться красивой, если бы цвет ее волос не был немного рыжеват, что, впрочем, может измениться с годами". В глубине комнат под стеклом хранится медальон с прядью волос императрицы, будто бы в подтверждение слов резидента.

Помимо скучных чертёжком и традиционных портретов императрицы я наткнулась на неожиданно трогательное письмо Петра к своей младшей дочери. Это был клочок бумаги с неуклюжими чернильными каракулями, который без напечатанной рядом копии едва ли можно было разобрать.

"Лизетка, друг мой, здравствуй! Благодарствую вам за ваши письма! Дай Боже вас в радости видеть. Большого мужика брата своего за меня поцелуй. Петр".

Это письмо любящего отца. Даже шхуну свою назвал он Лизеткой и, когда приезжал из военных походов, цеплял младшей дочери белые бумажные крылышки сзади на платье.

Но повернешься - и на тебя смотрит насмешливый мальчик. Это 15-летняя Елизавета в мужском костюме для охоты. Так начинается зал "Охотничьи забавы", в котором оказывается, что "милый ангел с розовой кожей" просто обожал гоняться за животными - с женским арбалетом, инкрустированным бриллиантами, разумеется, - но обязательно передевшись в мужчину, и ночевать в поле в сопровождении пятисот экипажей. Неудивительно, что охота тотчас же вошла в моду на Руси в то время.

Вообще, ощущение противоречивости характера Елизаветы сопровождало меня во всех залах. Чрезвычайно религи-



Самая красивая женщина на русском престоле.

озная, она могла часами оставаться в храме, после чего радостно устраивала очередной маскарад. Не стоит забывать и о том, что именно в ее правление в 1755 г. был основан Московский Государственный Университет, первый в России, а десятилетиями ранее просвещенная императрица пообещала никому не убивать, отменив смертную казнь (и, кстати, сдержала свое обещание).

Пройдя все залы, я с облегчением поняла, что история здесь, в моей голове, она никуда не делась. Ее просто нужно время от времени будить, давая новые, свежие знания. И спасибо организаторам выставки и всем музеям, принявшим участие в ее создании, благодаря усилиям которых моя память заработала.

# ЛУЧШЕЕ ЗЕРКАЛО СОВРЕМЕННОСТИ

Лолита ХРУНОВА,  
журналистка, 3 курс

Раньше понятия о красоте были простыми как время, сейчас красота не усложнилась, но спряталась. Ее трудно найти на поверхности в реальности, поэтому и в изобразительном искусстве искать ее нужно глубже, проникая внутрь образа предлагаемого автором. Иногда же речи о красоте и вовсе нет. Пожалуй, у самых отчаянных.

Искусство - это то, что отражает жизнь. И как всегда оно со всей ответственностью исполняет свой долг. Но если раньше в его руках был колокольчик, то сейчас оно держит дубину. Марсель



Пабло Пикассо.

Дюшан назвал искусство своеобразным знаком, цель которого не сводится больше к декоративности. Теперь это сигнал, который должен дать нам понять, что ценности уходят в никуда, забирая с собой явную красоту.

Люди всегда склонны счи-

тать, что любят что-то максимально правдивое. Но живопись на этот раз решила как следует прочувствовать своих любителей. Где прекрасные обнаженные модели на портретах, вдохновляющие или успокаивающие пейзажи, картины, наполненные блеском и риском истории? Посетители выставок конца 19, всего 20 и только начавшегося 21 веков не увидят этого. Увидят ли они это вне выставки? Нет. Почему же те, кто ценят искренность, обращаются к классицизму и академизму? Выходит, мало того, что подлинную

цель искусства они всерьез не воспринимают, желая лишь насытиться эстетикой, так еще и отказываются верить в представленную им картину мира, списанную с природы.

То, что резкие критики называют "псевдоискусством", на самом деле правдивое зеркало. Неудивительно, что после полного переворота сознания в 20 веке, мастера отдаются футуризму, кубизму, абстракционизму, экспрессионизму. На портрете могут быть три глаза при полном отсутствии рта и нос в районе талии, на натюрморте простоя консервная банка, вместо пейзажа - тысяча разномастных мазков вдоль и поперек холста. Тревога - вот, что должно возникнуть в сердце ценителя.

Искусство к 21 веку постепенно стало превращаться в коммерцию. И виновны не создатели, а зрители, которые превратились в простых потребителей. Некоторые воспринимали новые веяния воодушевленно, усмотрев в этом любимый анархизм. Для них все это лишь игра, тенденции моды, противостояние давящим рамкам. Некоторые же наотрез отказались называть новые направления стоящими какого бы то ни было внимания. На мой взгляд, ни те, ни другие не правы.

Я воспринимаю искусство как документальные кадры повседневности. Современное искусство живописи, по моему, - высшее искусство манипуляции. Воздействие



Портрет Поля Пикассо.

на эмоции настолько велико, что равнодушным никто не остается. Миллионы недовольных тем, что изображено на картинах и представлено в качестве инсталляций, смешили авторов. И смех этот был горьким. Потому что удовольствие должно было возникнуть не от замысла, исполнения, техники или сюжета, а от собственной жизни.

Как обычно художники на шаг впереди критиков. Оказалось, что отменив предмет, новые творцы лучше поняли современность, чем кто-нибудь когда-нибудь понимал.

Но люди не готовы к беспредметности, аллюзиям, они не готовы к игре с их подсознанием. А к нему и обращен авангард. Ну, или хотя бы к чувствующему, способностью посмеяться над нелепостью текущих дней.

Одна женщина, выходя из Музея имени Пушкина после просмотра детис Пикассо, воскликнула: "Всегда знала, что французы - обманщики!" Да нет, мадам, этот француз не был обманщиком, он просто тщетно пытался достучаться до вашего сознания.



ПАБЛО ПИКАССО. Мандолина и гитара. 1924

# "ПОСЛЕДНЕЕ ВОСКРЕСЕНИЕ"

**Мы смотрим одни и те же фильмы, слушаем одну и ту же музыку, ходим на одни и те же концерты, выставки. Но далеко не все воспринимаем неоднородно. Свидетельством тому - реакция студентов-журналистов на фильм "Последнее воскресение" режиссера Майкла Хоффмана, снятый совместно кинематографистами Германии, России и Великобритании.**

**Старшекурсникам было предложено написать рецензии на любой фильм либо отечественный, либо зарубежный, но с российской темой. Подавляющее большинство студентов выбрали работу Хоффмана и оценили его так:**

**Татьяна ХРЕНОВА,**  
журналистика, 4-й курс

Фильм представляет собой рассказ о последних днях жизни Льва Толстого, а точнее о людях, которые тогда были вокруг него. Действие мы видим глазами Валентины Булгакова - молодого наивного толстовца, которого назначают секретарем самого Льва Николаевича. Молодой человек несказанно рад и скорее мчится в Ясную Поляну, где и попадает под перекрестный огонь. Воюют Софья Андреевна - супруга Толстого - и Владимир Чертков - его последователь, и борются они за право публикации произведений мэтра после его смерти. Обе стороны пытаются заручиться поддержкой Валентина, в надежде, что он сможет повлиять на исход борьбы. В самом же Льве Николаевиче борются любовь к жене, с которой он прожил 40 лет, и любовь к человечеству, о котором обещает позаботиться Чертков.

Вообще Толстой отнюдь не является центром повествования - он лишь связь, соединяющая людей вокруг него. Валентина, который взрослеет у нас на глазах, обнаруживая, что его кумир отнюдь не ангел. Софью Андреевну - истеричную, отчаявшуюся женщину, которая посвятила себя мужу и от которой он теперь стремительно отдаляется. Чертков, старательно возводящего Льва Николаевича в ранг святых и доводящего его учение до идиотизма. В конце фильма эта связь разрывается и тут же героев разносит в разные стороны.

Впечатление фильм произвел смешанное, неоднозначно его одобрить или осудить мне сложно, но можно попытаться разобраться. Итак.

Из минусов:

Во-первых, актеры играют отлично, сильно и выразительно, но к загадочной русской душе явно не имеют никакого отношения. Хелен Миррен, Кристофер Пламмер и Джеймс МакЭвой прекрасно изобразили родную английскую аристократию, но, к сожалению, ни березки, ни самовар на заднем плане не смогли их русифицировать. Во-вторых, некоторые сцены сильно отдают голливудской мелодрамой - вспомните сцены с битьем тарелок, перелезанием через балкон на глазах толпы журналистов и кукареканьем в спальне. И в третьих, учение Толстого представлено в фильме

слишком грубо. Почему-то автор забыл упомянуть, что писатель был отлучен от церкви. В конце фильма есть намек на этот факт, когда Софью Андреевну не пускают к умирающему Толстому с иконой, но если не знать предыстории, никогда не поймешь, с чего бы это.

Из плюсов:

Прекрасное музыкальное сопровождение, написанное Сергеем Евтушенко. Музыка практически незаметна, но совершенно неотъемлема от фильма. Удалась работа и художникам по костюмам - хоть сыграть русских актерам и не удалось, выглядели они совершенно в духе эпохи. И, наконец, потрясающая игра актеров, которую я уже упоминала. Если забыть про Льва Толстого, Ясную Поляну и вообще Россию, то фильм оказывается выше всяких похвал. Конечно, о достоверности

в актерах? Хелен Миррен, играющая жену писателя, превосходно справилась со своей ролью. Эмоциональные сцены с её участием не могут вызывать ничего, кроме восторга и восхищения. Bravo, госпожа Миррен, bravo! На протяжении всего фильма сопереживаешь именно Софье Андреевне, а не какому-либо другому персонажу. Хелен Миррен затмила всех актёров, принимавших участие в создании "Последнего воскресения": и Кристофера Пламмера (Льва Толстого), и Пола Джаматти (Владимира Черткова), и Джеймса МакЭвоя (Валентина Булгакова), и других. Актриса от Бога, ничего другого сказать нельзя.

Следующее, о чём стоит сказать - это отношения Валентина Булгакова и Маши, а точнее о том, как они показаны. Нет никакой глубины чувств. А эта эротическая сцена в начале совершенно не вписывается в картину. Более того, было просто нелепо включать её в фильм о Толстом. Спрашивается, зачем? То высокое чувство, которое так красочно описывает Лев Николаевич в своих произведениях, попросту отсутствует. Судя по фильму, между Валентином и Машей не настоявшая любовь, а какое-то мимолётное влечение. К сожа-

лению, попытка Майкла Хоффмана показать зрителю любовь с большой буквы с треском провалилась. Печально. Особое внимание хочется уделить саундтреку из фильма. К нему у меня точно нет никаких претензий. Блистательно, великолепно, превосходно - именно так хочется описать музыку, написанную композитором Сергеем Евтушенко. На мой взгляд, она очень дополняет картину. В этой музыке есть какой-то особый шарм, который цепляет зрителя с самых первых нот.

**Николь НИКОЛАЕНКО,**  
журналистика, 4 курс

Фильм о последнем годе жизни русского писателя Льва Толстого. "Последнее воскресение" снят американским немцем Майклом Хоффманом по мотивам романа Джея Парини, который опирается на дневники Толстого, членов его семьи и приближенных к нему людей. Одним из продюсеров "Последнего воскресения" выступил российский режиссер и сценарист Андрей Кончаловский. Несмотря на годовщину празднования столетия со дня смерти великого русского

писателя передать права на его труды общественности, тайной поездки Толстого и его смерти на станции Астапово. Но на первом плане все-таки остаются переживания Булгакова, его личное потрясение - он влюбляется в боевую проникнуть в русскую душу и понять её, за смелость создать фильм о великом человеке. Да, спасибо американскому режиссёру за то, что вспомнил, ведь русским режиссёрам сейчас явно не до Льва Николаевича. Глупые сериалы, бессмысленные блокбастеры и комедии с плоским юмором для них гораздо важнее великого русского классика.

Да, в фильме "Последнее воскресение" есть масса недочётов, которые портят общее впечатление от просмотра картины, но, тем не менее, хочется сказать спасибо режиссёру Майклу Хоффману за попытку проникнуть в русскую душу и понять её, за смелость создать фильм о великом человеке. Да, спасибо американскому режиссёру за то, что вспомнил, ведь русским режиссёрам сейчас явно не до Льва Николаевича. Глупые сериалы, бессмысленные блокбастеры и комедии с плоским юмором для них гораздо важнее великого русского классика.

**Мария ГУМАР,**  
журналистика, 5-й курс

Любовь — основа всего для Толстого и его жены. А также канва, на которой прочно держится фильм. Режиссер Майкл Хоффман через своих героев дает понять, что ни завещания, ни тайные дневники не могут подавить истинных чувств тех, кто прожил вместе всю жизнь, полностью посвятив себя друг другу. Обратите внимание на последние кадры фильма. Софья Андреевна едет в Ясную Поляну, наконец, в спокойствии и тишине, без вни-мания назойливых журналистов, рядом с любимым мужчиной, который наблюдает за ней с небес.

Этот фильм рекомендует-ся к просмотру всем: почитателям творчества писателя, любителям блестящей режиссуры и актерской игры, а также тем, кто знает толк в историческом кино: американцы всегда умели снимать фильмы, которые полностью переносят зрителя в другую эпоху. Здесь и антураж начала двадцатого века, и здорово подобранная музыка, и прекрасные костюмы. Видно, что Майкл Хоффман немало времени провел в архивах, изучая образ жизни Толстых. Внешний вид изысканно одетой Софьи Андреевны и Льва Николаевича в бессменной подпоясанной толстовке, кстати, названной так в его честь, красноречиво говорит об их взглядах на жизнь. Толстой не признает богатства и неравенства между людьми, а его супруга печется о комфорте и благополучии семейства.

После "Последнего воскресения" вы, возможно, вновь достанете с полки "Анну Каренину". И в этот раз прочтите этот роман как человек, проживший рядом с Толстым его последние дни.

Обидно, что в год столетия со дня смерти Толстого о великом писателе вспомнил не "Мосфильм" и наши прославленные режиссеры, а американец Майкл Хоффман и Warner Brothers. При таком положении дел рука не поднимается критиковать что-либо в картине, даже слегка. Стыдно как-то, а тут еще и народная мудрость на ум приходит про зубы коня, которого подарили. В общем, твердая пятерка фильму и его создателям. И наше Thank you, guys.



Кадр из фильма «Последнее воскресение».

фильма можно поспорить, но режиссер и не претендовал на документалистику, а вот драма ему удалась вполне.

**Анастасия БЕЛИКОВА,**  
журналистика, 4-й курс

Во время просмотра меня мучил один важный вопрос - кто же главный действующий герой киноленты? Если режиссёр намеревался снять картину о Толстом, то почему он меркнет на фоне Софьи Андреевны? Может, всё дело

лению, попытка Майкла Хоффмана показать зрителю любовь с большой буквы с треском провалилась. Печально.

Особое внимание хочется уделить саундтреку из фильма. К нему у меня точно нет никаких претензий. Блистательно, великолепно, превосходно - именно так хочется описать музыку, написанную композитором Сергеем Евтушенко. На мой взгляд, она очень дополняет картину. В этой музыке есть какой-то особый шарм, который цепляет зрителя с самых первых нот.

Пожалуй, это основные моменты, на которых бы мне хотелось акцентировать своё

писателя, министерство культуры РФ не выделило достаточно финансирования для фильма. Поэтому американские продюсеры обратились за финансовой, а за одно и творческой помощью к Кончаловскому. Но если с первым русский режиссер сумел помочь, то в фактуре, по моему мнению, остались некоторые шероховатости.

Фильм начинается с приключения в Ясную поляну нового секретаря Валентина Булгакова. Именно он и становится главным свидетелем всего происходящего в имени Толстых - его споры с графиней Софьей, желанием Владимира Черткова убедить

писателя, министерство культуры РФ не выделило достаточно финансирования для фильма. Поэтому американские продюсеры обратились за финансовой, а за одно и творческой помощью к Кончаловскому. Но если с первым русский режиссер сумел помочь, то в фактуре, по моему мнению, остались некоторые шероховатости.

Фильм начинается с приключения в Ясную поляну нового секретаря Валентина Булгакова. Именно он и становится главным свидетелем всего происходящего в имени Толстых - его споры с графиней Софьей, желанием Владимира Черткова убедить писателя передать права на его труды общественности, тайной поездки Толстого и его смерти на станции Астапово. Но на первом плане все-таки остаются переживания Булгакова, его личное потрясение - он влюбляется в боевую проникнуть в русскую душу и понять её, за смелость создать фильм о великом человеке. Да, спасибо американскому режиссёру за то, что вспомнил, ведь русским режиссёрам сейчас явно не до Льва Николаевича. Глупые сериалы, бессмысленные блокбастеры и комедии с плоским юмором для них гораздо важнее великого русского классика.

Режиссер: Майкл Хоффман

В ролях: Кристофер Пламмер, Хелен Миррен, Джеймс МакЭвой, Пол Джаматти, Энн Мари Дафф, Джон Сешнс, Патрик Кеннеди, Кэрри Кондон, Анна-Мария Дафф, Томас Спенсер

Германия, Россия, Великобритания, 2009, 112 мин.

# МУДРОСТЬ ВЫБОРА

Никита СТЕПКИН,  
мировая культура, 4-й курс

Когда эхо давно отзвучавших шагов доносилось из-за спиры сожалением о прошлом, - сожалением похожим на дыхание грабителя, всюду крадущегося по пятам, - и мне было страшно обернуться назад; когда на пути встречались одни постоянные дворы, а впереди виднелись только верстовые столбы и бесконечные перекрёстки; когда лицо тускло от отчаяния и от страха растрачено всю жизнь на перекладных и однажды навсегда раствориться в дорожной пыли, - тогда судьба представлялась мне лабиринтом с множеством ходов, каждый из которых уводил вглубь этого безысходного лабиринта. В те дни мои черты искажались от усталости, и я не хотел продолжать этот путь, беспрестанно разделявший на развилках выбора; выбора, который утрачивал себя в своем избытке точно так, как я терял себя в собственном множестве. Однако в те дни, я не хотел утешать себя отрадой раба, что, спускаясь в пропасть по лестнице самозабвения, находит успокоение в холуйской радости и с оскорбленным восторгом указывает пальцем на тех, кто стоит хоть на одну ступень ниже него, и будто стремится оправдать себя чьим-то ещё более глубоким падением. Напротив: когда в моих глазах отражалась безнадежная тоска, и голова, тяжелея от мрачных мыслей, склонялась к земле, тогда я, из последних сил поднимая её, стряхивал с себя пепел и направлял взор ввысь. Так, глядя в высоту, я обнажал свою глупость и учился мудрости; и тогда я думал: ведь стоило мне утаить от себя собственный порок, как я, встав на первую ступень самоотрешенности, стал бы мудрейшим из глупцов, мудрейшим из тех, кто превращается в тень при жизни. Так, направив взгляд ввысь, я смотрел на мудрость не тем злым и завистливым взглядом, каким смотрит шут на королевский трон, но тем, каким смотрит капитан на маяк в туманную ночь, - таким был мой путь, и это был мой единственный путь к самому себе.

Тогда я, обращая взгляд в небо, наблюдал за кружившей над моим деревом птицей, что каждый вечер, забывая о дневных заботах, пряталась в цветущем жасмине и пела песни, в которых я находил необычайно простую, но великую мудрость. И тогда я говорил себе: в самом деле, что мог увидеть я в небе, чего не могли бы увидеть и те, чьи головы безжизненно висят на шее, словно ожидая ветра, что сорвал бы их, как срывает он большие плоды со слабых веток. Я говорил себе: в самом деле, кто подвесил груз к их шеем, если не их собственные мысли; и кто отнимал у них силы вскинуть головы, если не успокоение, что, притупляя боль, тянуло их вниз. Я говорил себе: в самом деле, что же заставляет их оставаться глухими к моим словам, если не их гордость, что они - разумные люди, а не птицы; и тогда мне более хотелось быть птицей, чем одним из них; и в этом была мудрость, которой я научился. Однако, обращаясь к ним, я смотрел не

тем взглядом, каким смотрят на труса, что затаился, укрывшись мокрой тряпкой, пока его братья бросались в огонь; но тем, каким смотрят на слепого, идущего по кромке крутого откоса, - так в моих глазах не было презрения, ибо презрение лишь уподобило бы меня им, превращавшимся в тени. Днем я наблюдал за полетом птицы, ни на минуту не забывая о насущном хлебе, а с закатом, засыпая в гамаке, растянутом между яблонь, до ночи слушал её пение и, удивляясь её кроткой любви к жизни, шептал: благоразумный философ, однажды отчаявшись, взгляни на неё, что предана своему существованию, - тогда найди в себе силы стать вдвойне благоразумным и честным: переписи свои рукописи и исправь все ошибки. Так, проснувшись рано утром от крика птицы и умыв лицо росой, я сказал себе: не глупец ли я, что подавал им свою мудрость, как милостыню, когда им, предстояло найти живой ключ мудрости под мёртвыми камнями внутри себя, то есть совершить выбор самих себя. Но почему не слышат меня, когда я говорю о выборе себя и вместо того, чтобы отбрасывать камни с дороги, лижут их и набивают ими желудок?

Благоразумный философ сказал: за отчаянием следует выбор; я же сказал им, превращавшимся в тени: отчаянию предшествует избыток выбора, в котором нет истинного выбора, и теперь для вас хорошо всё то, что ведёт к отчаянию; и плохо то, что даёт утешение. Так, вспоминая прошлое, я продолжал: в самом деле, кем мог быть тот грабитель, чьё дыхание слышалось мне за спиной, если это не был я сам - грабитель собственной жизни; и не довела ли меня моя дорога до отчаяния, что помогло мне обрести себя? Так, вновь обратив свой взгляд к ним, грабителям собственной жизни, я говорил: не похож ли каждый из вас на птицу, что желала облететь целое небо, но, испугавшись его бесконечности, свила себе клетку, из которой не смогла выбраться? Услышав угрожающий рев и визгливый хохот на лестнице самозабвения, я обрадовался, ибо мои слова уже били по их перепонкам, и я, не давая им утешиться, продолжал: не пора ли вам, грабителям собственной жизни, научиться отличать избирание, которое приговаривает вам по выходным, когда вы идёте на рынок, от выбора, с которым вы придёте к самим себе? Наблюдая, за ними, бросавшимися друг на друга и стремящимися, расталкивая друг друга локтями, занять ступень повыше, я говорил: в самом деле, не похож ли каждый из вас на птицу, что бьётся в клетке, сплетённой из хвороста бесконечных желаний; желаний, от которых вы не можете отказаться даже сидя в клетке. Но где видели вы, разумные люди, такую глупую птицу, что совьёт себе клетку и, оказавшись в ней, не сможет отречься от пленяющей множества выбора, ради единственного ей принадлежащего, что вернёт ей свободу. Но они, услышав моё последнее слово, затихли, и из толпы мне послышался голос: ты говоришь о выборе и свободе? - скажи, кого нам нужно выбрать, чтобы у нас была еще и

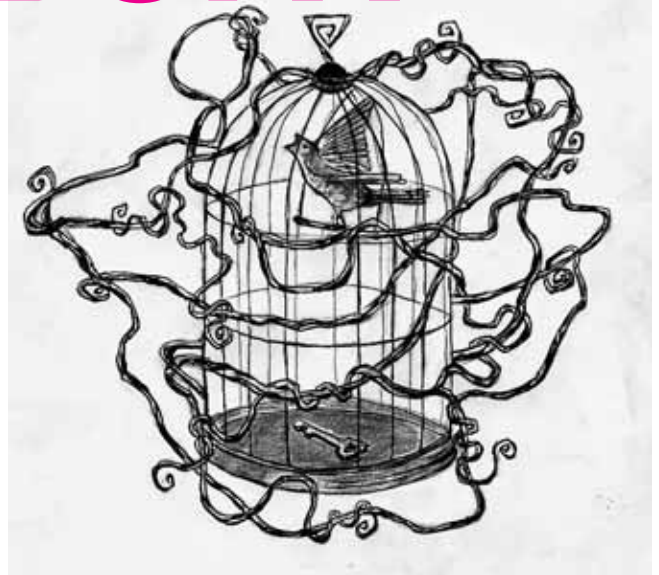


Рисунок автора.

свобода? И я, вновь обратив взор в небо, прошептал: они слышат мои слова, но не понимают их; они видят блеск мудрости, но слизывают его как похлёбку, что разлилась на их башмаки.

Как всегда, проснувшись рано утром от крика птицы и умыв лицо росой, я сказал себе: в самом деле, я не таю злобы к ним, что вчера смеялись надо мной; - но разве это повод прийти к ним и завтра, надев на себя свою правду, как шутовской колпак? В тот день, решившись говорить с ними в последний раз, я продолжал: разве возможно для вас в одну минуту выбрать самих себя, когда вас ещё не существует; и разве я рассказываю об отречении от множества ради одного единственного удобного вам? - нет, о труде над собой, об осуществлении себя говорю я вам, превращающимся в тени; - так я понимаю единственно верный выбор. Так, направляясь к своему дереву, я сказал: в самом деле, зачем вам мудрость, которой я научился, когда вы сами полны мудрости, заваленной мёртвыми камнями; и не потому ли вы не стали ещё теньми, что стремитесь стать мудрее, даже когда смеётесь над тем, что ниже или выше вас? И так, вновь обратив взор в небо, я досказал: не таите своего порока и выбрасывайте камни из себя, ибо только так сможете вы осуществиться; и ищите мудрость у птиц, ибо только так отыщите вы собственную мудрость; или же станьте, наконец, теньми. Вздыхая и наблюдая за своей птицей, я возвращался обратно; и тогда я услышал шелест травы за спиной и, обернувшись, увидел человека, стряхивающего с себя пепел; и я разглядел отчаяние в его глазах; и взгляд его был направлен в небо.

## "Растопила сердце злой зимы весна"

Меня зовут Анна. Или - как любят называть некоторые из моих друзей - Вэл. Вэл коротко от Валеант именно в таком неправильном написании английского слова valiant. Наверное, я тоже намного неправильно смелая для девушки.

Я родилась снежным февралем 1988 года в Москве, рано утром, когда утро еще не затеплилось, освещаемое лишь фонарями спящей и просыпающейся столицы. Собственно, хватит лирики. В пять лет я громко объявила в вагоне метро, что обязательно поступлю в Иняз Мориса Тереза, а ровно через десять лет я всерьез начала писать стихи, и ровно тогда родилось коротенькое "Val".

Кто-то скажет, что я человек творческий и начнет перечислять: 5 лет церковного хора, несколько лет художки, конный спорт, а точнее работа на конюшне в маленьком городке Лёкничи, еще пара лет была отдана мечам, щитам и прочим прелестям жизни поклонника творчества Д.Р.П.Толкина. Сейчас на смену мечам пришли не менее острые языки, а художественная школа отразилась в рисунках, зацепивших не только классику жанра, но и то, что называют - мангой. Мне совершенно не стыдно сказать, что я люблю и аниме. Но большая часть моего времени отдана литературе и конечно же родной альма-матер.

А в завершении, как всегда скажу: Хуже бессовестного поэта, может быть только безбожный священник.



Анна ГОРЧИЛИНА,  
ФНЯ, 5 курс.

На часах бьет без четверти час,  
На экране шум сонной столицы.  
Новостные каналы для Вас  
Раздвигают любые границы.

Мои мысли скулят на ветру,  
Провожая последние пары.  
Дым тревоги растает к утру,  
Обезлюдят ночные бульвары.

В гулком эхе слепой тишины  
Растворятся шагов отпечатки  
Мы не глупы, мы просто больны,  
Даже летом мы носим перчатки.

Даже летом мы просим дождя,  
Чтоб укрыть в нем небрежные слезы.  
А зимой в стужу, в окна глядя,  
Любим лето за добрые грозы.

Сон бежит из распахнутых глаз.  
Этой ночью мне снова не спится.  
На часах бьет без четверти час.

Тихо шепчет ночная столица.  
Под размеренный шорох часов  
Жизнь стекает неспешно по сердцу.

Погоди, я еще не готов  
Отказаться от тела, "раздеться".  
Подожди, я еще не готов  
Тело брэнное скинуть навеки.  
Вереница неведомых снов  
Легкой дымкой ложится на веки.

### Фаталист

Успокойся, сделай вдох,  
С зелени сукна не глядя  
Ты возьмешь, о, видит Бог,  
В руку кольт забавы ради.  
Досчитав до трех, крути  
Барабан небрежным жестом.  
На твоём шальном пути  
Встанет разум твой протестом.  
Твое сердце бьется в пальцах,  
Насыщая пулю страхом.  
В мыслях, бешеных скитальцах,  
Посыпая землю прахом.

Заперев в себе рассудок,  
Дуло ты к виску приставишь  
Время смерти: пара суток  
Точку в некролог поставишь.

\*\*\*

Растопила сердце злой  
зимы весна,  
В ельнике озера разлила  
она.  
Бурною быстринной меж кор-  
ней несет,  
Сказочным узором речка  
воды вьет.

Бьется о порожки звонкая  
вода,  
И шумит опушка, светом за-  
лита.  
У кривых излучин пенится по-  
ток,  
Снег прогалин рыжих рассте-  
лил платок.  
Распахнул объятья старый  
зимний лес,  
И стоят, как братья, сосны до

небес.  
В облаках пушистых жарко ото  
сна  
Дышит теплым ветром юная  
весна.

\*\*\*

Учение - свет.  
Науки - тени.  
Крадучись ходим по теням.  
С мороза в сказочные сени.  
Порожек, стылый по краям.  
Без Божьей искры уголок крас-  
ный.  
Здесь храм науки, не души.  
Лучиной тлеет месяц ясный.  
И звонче шепчут камыши.  
Любовь генетикой зовется.  
В руках у чести бубенец.  
Никем не признанный творец  
Шутом на празднике очнется.  
Обидно, право, признавать,  
Что ты глупец в ученом мире.  
В неостроумной злой сатире  
За право мыслить умирать.

## Когда идешь по Остоженке...

Анастасия ТИТОВА,  
журналистика, 3-й курс

Когда идешь по Остоженке, направляясь к главному зданию университета, словно путешествуешь во времени. Историческое прошлое Москвы здесь настолько яркое, что появляется ощущение безграничности пространства. Слово все миры сплетены воедино. Легко потеряться в монументальных сооружениях прошлых лет. Здесь и центр оперного пения Галины Вишневской, народной артистки СССР, дом А. В. Всеволодского (XIX в), Организация Объединённых Наций (ООН) в Российской Федерации, гостиница "Кебур-Палас", ну и конечно Московский государственный лингвистический университет.

Но более всего меня будоражит мысль, что на улице Остоженка, в нынешнем музее И.С. Тургенева, работал в середине XIX века выдающийся русский писатель, поэт, Иван Сергеевич. Именно здесь, по мнению литературоведов, он создал свои лучшие произведения - "Отцы и дети", "Записки охотника", "Дворянское гнездо". Наверняка, он так же, как и я, бродил по многочисленным переулкам, прокручивая золотые листья под ногами, мечтая и ища вдохновения.

Говорят, что город, улица или даже самый темный уголок хранят в себе воспоминания прошлого, а значит, любой человек может почувствовать и пережить события, доверяя своим собственным ощущениям и строя ассоциативные связи.

Для меня Остоженка, 38 - кладезь истории, сокровищница памяти, ведь именно здесь началось мое знакомство с Москвой.

Елизавета АНТОНОВА,  
журналистика, 4-й курс

Так как март проходит под знаком праздника женщин, мне захотелось написать о материнстве. Каково это, быть молодой мамой? Возможно ли при этом не запустить учебу? Я встретила со студенткой МГЛУ Марией Борисовой, обучающейся по специальности Регионоведение, которая стала мамой уже на первом курсе, и она открыто ответила на все мои вопросы.

**- Вот ты узнала, что ждешь ребенка. Какая первая мысль у тебя возникла?**

- Ну вообще я узнала об этом не самым обычным образом. Врачи сказали мне, что у меня гормональный сбой, назначили лечение, и вдруг совершенно внезапно оказалось, что я беременна. Причем узнала я об этом очень поздно, месяце на седьмом. К тому моменту я уже поступила в университет. Помню, что поела арбузы с сыром, в неограниченных количествах.

**- И какова же была твоя реакция на эту новость?**

- Я склонна относиться ко всему происходящему с фатализмом. Решила, значит, так надо. Я очень люблю детей. К тому же, в этот момент уже сложно было бы реагировать как-то иначе. Но ни о каком прерывании беременности я и не думала. К тому моменту с моим молодым человеком мы встречались уже полтора года, и у нас была такая любовь, что он тоже отреагировал совершенно спокойно.

**- А мама?**

- С мамой все было сложнее, мама была в шоке. Но она так хотела третьего ребенка, что все очень удобно получилось. Теперь просто не отрывается от малышки.

**- Выходит, что новость о будущем ребенке обрушилась на тебя в самом начале первого курса. И что ты решила делать с учебой?**

- Сначала я вообще хотела бросить университет на время, потом снова поступать. Все мои мысли сразу улете-

ли далеко от учебы... Но наш декан, Арсен Яковлевич, отнеся ко мне с таким пониманием, сказал, чтобы я даже не думала уходить, рассказал кучу историй, правда, сказал,

ли далеко от учебы... Но наш декан, Арсен Яковлевич, отнеся ко мне с таким пониманием, сказал, чтобы я даже не думала уходить, рассказал кучу историй, правда, сказал,

**ветовать нашим студентам на случай, если им придется уходить в отпуск по уходу за ребенком?**

- В нашем институте возникает проблема с языком. Я-



## МАМА МАША

что обычно все начинается после третьего курса, я всех слегка опередила.

**- Значит, ты уходила не в академ, а в отпуск по уходу за ребенком? Чем они различаются?**

- Для академа нужно предоставить справки о состоянии здоровья, а для отпуска по уходу за ребенком требуются свои данные, копия свидетельства о рождении ребенка и все в том же роде. Академ освобождает от занятий на год, в то время как маму отпускают на полтора, да еще платят пособие, около полутора тысяч в месяц.

**- Получаешь ли ты какое-то государственное?**

- При рождении Сони мы получили восемь тысяч, а также на протяжении трех пер-

очень ощутима.

**- Как трудно было вернуться в университет?**

- Все, что требовалось сделать, это написать на имя ректора заявление "Прошу взять меня обратно", причем я опоздала и пришла чуть ли не за два дня до начала занятий. Я ушла с первого курса, и ничего не пришлось навещать. К тому же, на этом курсе я встретила настоящих друзей, чему очень рада.

**- А что с иностранными языками? Дали новые?**

- Сначала первым иностранным у меня был французский, а мне он ужасно надоел еще со школы, а тут прихожу и дают турецкий. Я сначала в шоке была, а потом мне понравилось, очень интересный язык.

**- Что бы ты хотела посо-**

то ушла с первого курса, и догонять никого не пришлось, так что дали новый язык. А если это 3-ий курс и на следующий год в группах нет твоего языка, оставляют еще на год, и приходится ждать.

**- Вот ты вернулась в университет. Легко ли тебе совмещать два таких серьезных дела - быть мамой и учиться?**

- Сначала было трудно привыкнуть. В отпуске жизнь шла так размеренно. А тут приходится оставлять ребенка, да еще так надолго, я даже плакала. Хоть расписание у нас и не очень нагруженное, полдня учишься - и свободен, с непривычки трудно было. А учусь я нормально, на 4-5. Правда, пропускать занятия приходится, когда Соня болеет.

**- А на пары Соню таскать не приходилось?**

- Ее все приглашали, преподаватели в том числе, но срывать пары не хотелось, к тому же есть с кем ее оставить, бабушки очень помогают. К нам теперь еще няня приходит.

**- Как преподаватели реагируют на то, что ты уже мама?**

- Вообще я стараюсь никому об этом особенно не говорить, но на парах по языкам разве скроешь что-нибудь, там ведь только и разговоры о том, кто как провел выходные, чем занимаешься и все такое. Сначала никто не верил, даже спрашивали у остальной группы, правду ли я говорю. Особенно удивляются молодые преподаватели.

**- Как ты относишься к раннему рождению ребенка до того, как стала мамой?**

- Если честно, и я подумала об этом особенно не успела. А вообще, я всегда относилась положительно к таким вещам. У меня в семье все поздно рожает, моя тетя родила первого ребенка в тридцать лет, и было много проблем со здоровьем, поэтому мне всегда казалось, что надо рожать пораньше. У меня вообще никаких проблем не было, узнала, родила - и не заметила. Да и какая разница, когда!

**- Когда узнаешь о том, что ждешь ребенка, в голове что-то меняется?**

- В голову сразу приходит много свежих мыслей, в первых, о предназначении человека. До этого живешь для себя и детей воспринимаешь как мороку, с ужасом думаешь о подгузниках, но как только это происходит с тобой, все приобретает иной смысл. Бросаешь курить, следишь за тем, что ешь, и приходится от многого отказаться, если кормишь грудью.

**- А как долго ты кормила грудью?**

- Полтора года. Я вообще за грудное вскармливание. Во-первых, с психологической точки зрения, это контакт между матерью и ребенком,

а во-вторых, так проще. Ночью малыш просыпается, ты берешь его с собой в кровать и спишь себе, пока он кушает. А с искусственной смесью нужна консультация врача, чтобы не было аллергии, ну и все-таки природа мудрее.

**- А как ты относишься к прививкам?**

- Отрицательно. Мои взгляды могут показаться радикальными, но я считаю, что на этом очень неплохо наживаются определенные люди. Детям делают прививки и от болезней, которых и в стране-то нет. К тому же, прививка предполагает тщательное предварительное обследование. Его у нас, конечно же, не проводят. Так что побочные эффекты могут быть любыми. Судя по статистике, прививки, конечно, помогают. Но в то же время не хочется самому попасть в тот небольшой процент со смертельным исходом. Тогда никакая статистика не поможет.

Сейчас вообще у молодых мам модно все натуральное, грудное вскармливание, отказ от прививок... Я считаю, что это правильно. Вот только слинги - это ужасно неудобно! Спина отваливается.

**- Сейчас Соне уже 3,5 года. Какое ее последнее достижение?**

- Вчера она у нас танцевала кадрили в секции. Там же нам сделал предложение 4-летний мальчик. Они всегда танцуют вместе, и, видно, он проникает. Мы обе засмутились, но мальчик милый. Сейчас считаем через пень-колоду, учимся читать - буквы она уже знает.

**- А Соня тебя чему научила?**

- Сейчас мне кажется, что всему. Первое, с чем сталкиваешься, - необходимость быть уверенным в себе и ответственность. Приходится пройти через множество инстанций, врачей, и понимаешь, что на этот раз ты отстаиваешь интересы своего ребенка. В каком-то смысле наконец становишься взрослой. Меняется отношение к семье, как только понимаешь, как родители с тобой носились. Другими словами, происходит мощная переоценка ценностей.



## НАШ КАЛЕНДАРЬ: МАРТ

Айсте БЛОЗНЯМИТЕ, Татьяна ХРЕНОВА  
журналистика, 4-й курс,

Силы на исходе, запас витаминов истощен. Зимние каникулы давно прошли, а летние еще совсем не скоро. Вот он - март! Первый месяц весны - а морозы крепчают. Мы по-своему начинаем бороться с ними: достаем из шкафов юбки, снимаем шапки. Чтобы хоть как-то развлечь себя в это предвесенье, устраиваем праздники. Мало кто знает, а ведь 3 марта - Всемирный день мира для писателя - профессиональный праздник, призывающий "четвёртую власть" воздержаться от лживых публикаций, умышленного искажения фактов. В 1921 году был создан ПЕН-клуб (аббревиатура, образованная из первых букв слов поэты (poets), очеркисты (essayists) и романисты (novelists). В наши дни, в ряде стран этот праздник именуется просто "День писателя" и является поводом для воздания почестей наиболее отличившимся литературным деятелям. На любимый русский праздник Масленицу пекутся блины, а в Последний день Масленицы - Прощеное Воскресенье - все просят друг у друга прощения, а в ответ слышат: "Бог простит, и я прощаю".

Еще одно приятное событие - праздник женщин 8 марта - это день нежности, любви, тепла, цветов и красоты. Торжество, хоть и

имеет политическую окраску, его начали отмечать как Международный женский день по инициативе известной революционерки Клары Цеткин, но воспринимается сейчас совсем по-иному, как праздник матерей, жен, подруг, а вовсе не борцов за независимость и равноправие.

И вот уже - 20 марта - день весеннего равноденствия! А за ним и переход на летнее время, теперь уже оно будет не летним, а постоянным, осенью стрелки часов переставляют не придется. Дни становятся длиннее, открывается второе дыхание для завершения учебного года.



**NOTA BENE** № 12-13  
Февраль - март 2011 года

газета Московского государственного лингвистического университета

Газета Московского ордена Дружбы народов государственного лингвистического университета

Автор идеи — ректор МГЛУ Ирина Халева  
Главный редактор — Вадим Соловьёв  
Ответственный редактор — Светлана Зайцева  
Редактор — Елена Евдокимова  
Номер подготовлен силами студентов - журналистов 4 курса Института международных отношений и социально-политических наук МГЛУ  
Ответственный секретарь — Наталия Гринив  
Корректура — Светлана Круман  
Вёрстка — Наталия Гринив

Макеты полос подготовлены на кафедре журналистики Института международных отношений и социально-политических наук.  
Номер отпечатан в ООО «Типография «Сарма»»  
Тираж 999 экз.  
E-mail: notabene.1@mail.ru  
Т. +7(495)637-34-02